BON DIA Aruba

Diabierna 9 di November, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582



Aruba no ta paga

Ta parce cu Aruba a scapa un gasto extra inespera relaciona cu e proyecto di ex astronauta Wubbo Ockels, Ecolution.

Lesa pagina A4

Abogado Duijneveld sentencia



Pagina A3

Victima di kemadura a fayece



Pagina A2

Plantacion di marihuana descubri



Pagina A2

Scarsedad di sticker pa keur auto





Pagina A4

BON DIA Aruba


E victima Jessica Goeloe

Dos luna despues di explosion na Boegoeroei

Victima di kemadura Jessica Goeloe a fayece na Colombia ayera

ORANJESTAD – E dama Jessica Goeloe (21), victima di e explosion na Boegoeroei na september, a fayece ayera den brasa di su mama na Clinica Pablo Tobon na Medellin, Colombia. Un situacion sigur tristo mirando cu Jessica Goeloe tabata na tino y a despedi di su mayornan y finalmente cera su wowo pa semper. Su padrastro a informa cu e tabata un momento doloroso, for di un dia anterior cu e a haya complicacion ora cu varios organo den su curpa a cuminsa faya. Ayera mainta cos a empeora y finalmente su curason no a wanta e situacion complica.

Tabata dia 10 di September anochi cu tabatin un explosion na e compleho di apartamento na Montanja Apartments na Noord, unda cu Goeloe a keda herida seriamente.

Algun ora despues a mande cu urgencia pa Colombia pa tratamento.

Na Aruba famianan y amistadnan a resa pa pidi Dios pa yuda nan familiar pero esaki no a duna resultado. Bon Dia Aruba ta manda palabra di forsa na famianan di e fayecida. ❑

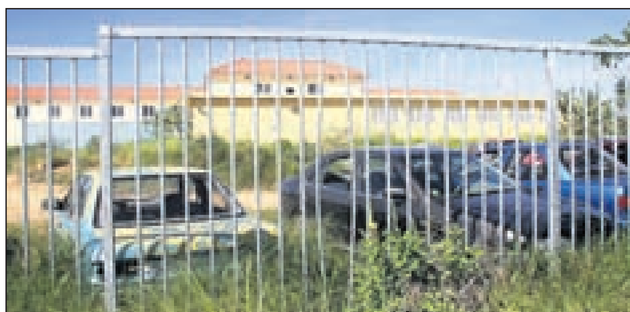
Plantacion di mata di Marihuana a keda confisca pa Polis na Sero Patrishi

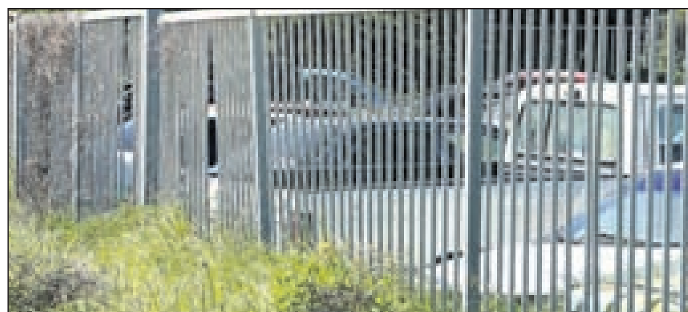
ORANJESTAD - Diahuebs mainta pa mas o menos 11 or ta drenta un informe cu autoridadnan durante un control na e casnan di FCCA di Sero Patrishi a descubri un plantacion di Marihuana, mesora a pidi asistencia di polis. Mes ora a confisca tur e matanan cu por cierto ta basta chikito. Ta trata di entre 40 cu 50 mata. Tambe a haya basta pochi mata, vitamina pa mata y saco di gordura, tur esakinan a keda confisca. E caso aki a ser pasa pa e Seccion di Crimen Organisa di Polis pa sigui cu e investigacionnan necesario. Aparentemente niun persona a keda deteni, solamente tur e matanan a keda confisca.❑


Plantacion di mata di marihuana na un cas na Sero Patrishi


Cas na Sero Patrishi caminda a descubri e plantacion di mata di Marihuana

Cura di Centro di Husticia na Macuarima ta free for all


E buraco y e celnan ta e edificio mas patras caminda nan ta drenta y bay papia cu e detenidonan.


Varios buraco na e cura di Centro di husticia en total di 5 buraco.


Buraco den cura di Centro di Husticia caminda personanan ta pasa bay paden.

ORANJESTAD - Pa basta tempo caba e cura di Centro di Husticia na Macuarima ta kibra, e tubonan di e cura ta dobla y como 5 buraco den e cura caminda hende por pasa bay den e cura. Den e cura aki tin varios auto cu a ser confisca y segun informacion ricibi, constantemente ladronnan ta drenta y bay cu piezanan of partsnan di e autonan of ta bay papia cu detenidonan patras di e edificio unda e celnan ta.

Segun habitantenan cu ta biba patras di e cura ta conta cu constantemente hende ta pasa riba nan tereno y drenta den e cura, mane ta nan cura di cas nan a drenta.

Algun tempo pasa algun persona a hera bay cu un brommer cu a ser confisca, ya nan tabata cla cu cabuya pa pase over di e cura. Pa suerte polis a yega net na tempo ey tras. Aparentemente e siman aki dos auto a disparce for di den e cura. Doño di auto a bin busca su auto y e yabi tabata t'ey pero auto no. E situacion aki no ta solamente fastioso pe bisiñanan patras di Centro di Husticia, pero por ta peligroso tambe si un dia un persona cu menos bon intencion drenta y topa cu un polis den e cura. Con sigur un agente policial su so por cana eytras, mirando cu tin como 5 buraco den e cura, ta pregunta cu e habitantenan ta haci.

E bisiñanan a bisa cu nan ta drumi paso nan no por wanta mas soño, pero cu hopi temor. Paso constantemente desconocinan ta pasa riba nan tereno y drenta den cura di Centro di Husticia. Nan ta drenta te hasta den dia. Algun dia pasa bandi 1 or di merdia tabata tin algun persona cu a drenta bay den e cura. Bisiña a conta cu anochi e presonan ta haci hopi desordo, nan ta canta, grita, bati porta, stroba nan di nan soño, nan cura a ser kibra y cu nan ta hopi cansa di e situacion aki. E bisiñanan di Centro di Husticia a bisa cu e edificio ta bunita pero e cura no ta sirbi, nan ta spera cu pronto por trahe di blokie y pone prikkeldraad riba dje, pa asina caba cu e free for all patras di nan casnan.

No ta solamente e bisiñanan ta preocupa pero agentenan policial tambe ta cansa di bisa nan superiornan pa haci algo cu e cura cu tin basta tempo asina. Por ta Minister Dowers no ta na altura di e situacion fastioso y peligroso aki , pero ta spera cu despues cu e noticia aki sali publica, Minister di Husticia lo wordo poni na altura y cambia e cura aki mas lihe cu ta posibel pa di bloki prome cu algo hopi mas pio pasa na Centro di Husticia.❑

No a sigui demanda pa prohibicion di eherce trabou pa 2 aña

Abogado Duijneveld condena na castigo condicional y trabou comunitario

ORANJESTAD – Ayera mainta mr. Duijneveld, hunto cu su abogado mr. de Hoogd y tambe su colega mr. Mohammed, a presenta den Corte pa scucha su sentencia den caso cu Ministerio Publico a entama den su contra.
E lesamento di e sentencia a tarda un poco, pasobra mester a warda e sentencia wordo manda for di Corsou pa e Hues cu a atende e caso.

SENTENCIA

Hues di Corte den Prome Instancia ta declara Ministerio Publico parcialmente no admisibel ariba algun di e acusacionnan den su persecucion contra mr. Duijneveld. Hues si ta haya proba cu intencionalmente mr. Duijneveld a yuda haci maniobranan no corecto pa cu placanan relaciona cu bancarota y tambe posesion di municion.
Hues a condena mr. Duijneveld na 3 luna di prizon condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y 120 ora di servicio pa comunidad. Hues no a aproba e exigencia di Fiscal di 2 aña for di servicio di abogacia. Hues a bisa mr. Duijneveld cu e ta haya cu el a hunga cu su profesion di abogado y trece su credibilidad na peliger ora cu el a bay yuda Luis Mansur den haci prestamo di 60 mil florin na un compania siendo cu Luis Mansur, e tempo ey di La Cabana Casino a wordo declara bancarota.
Pa loke ta e municion, Hues a bisa cu a tene na cuenta cu mr. Duijneveld tabatin intencion di bay entrega esakinan na Polis.

MULTA

Hues a impone un multa di 4500 florin como complice di bancarota falso pa Don Mansur of 52 dia di prizon. E mesun sentencia a cay pa M. Mansur Croes, kende Hues tambe ta considera complice di bancarota falso.
Pa loke ta Luis Mansur, aki tambe Hues a declara Ministerio Publico no admisibel riba algun di e acusacionnan den su persecucion. Hues ta haya Luis Mansur ta culpabel di diferente bancarota falso. El a condena Luis Mansur na 5 luna di prizon condicional cu tempo di prueba di 2 aña y tambe 120 ora di servicio pa comunidad.
Awor cu e sentencia ta conoci, ta keda na cada partido pa di-cidi si ta bay apela e sentencia. E famia Mansur y tambe Ministerio Publico por apela e sentencia. Tempo lo mustra si otro aña e caso aki lo bin dilanti Hof of no. ❑



Abogado Duijneveld



Abogado Duijneveld ta apela su castigo ricibi ayera

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a anuncia, ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta e sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra abogado mr. Duijneveld.
Duijneveld, den su prome reaccion a bisa BON DIA ARUBA cu e lo apela e sentencia y tambe a bisa cu e sentencia a lag'e cu dobel sentimento.

NO A SCONDE PLACA

Mr. Duijneveld, comentando riba e decision di Hues ta mustra cu di e nuebe acusacionnan cu Ministerio Publico a presenta contra dje, Hues di Corte di Prome Instancia a haya 3 di nan legalmente proba. Hues ta haya proba cu mr. Duijneveld lo a yuda señor Mansur door di no a informa curator tocante entrada cu Sr. Mansur tabatin.
Mr. Duijneveld a bisa cu su punto di bista y esun di su abogadonan ta keda, cu den dos di e tres ocasion, e placa no tabata placa cu a pertenece na Sr. Mansur y pa e motibo ey no por papia cu tin kitamento di placa di curator, entre otro.

APELA SENTENCIA

Duijneveld a mustra cu di e 6 otro acusacionnan cu Ministerio Publico tabatin den su contra, a wordo declara no admisibel of a keda declara liber. E abogado a enfatisa cu e ta keda convenci cu e no a viola ley y p'esey el a tuma e decision pa bay apela e sentencia. Mr. Duijneveld a bisa cu e ta sigui kere den husticia di nos Cortenan y como abogado e mes sa cu den un proceso di apelacion e lo wordo libera di tur cos. Algo cu el a logra pa varios cliente cu den prome instante a wordo declara culpabel.
Y manera nos leynan y e tratadonan ta bisa, tanten no tin un decision definitivo, cualkier hende cu ta wordo persigui dor di Ministerio Publico mester wordo considera inocente.

FISCAL A ACTUA CONTRA LEY

Mr. Duijneveld a expresa cu locual ta remarcabel ta algo cu e mes como abogado ta trece varios biaha dilanti den Corte, esta cu Ministerio Publico mes na varios ocasion a actua contra di ley.
E abogado a bisa cu esaki tambe a wordo constata dor di Hues y pa e motibo ey a declara Ministerio Publico no admisibel riba varios di e acusacionnan cu nan a presenta den su contra.

HUSTICIA LO VENCE

Mr. Duijneveld ta gradici tur esunnan cu a keda para banda di dje y apoy'e durante e pasadia aki y cu a garantisa, un biaha mas, cu nan lo keda para banda di dje. ❑

Prome Minister Mike Eman

Boto di Wubbo Ockels ta sigui su trayecto pa Aruba sin gasto adicional



E boto Ecolution di Wubbo Ockels

ORANJESTAD – Algun dia pasa e boto Ecolution di Wubbo Ockels cu a sali pa Aruba, a haya su mes den problema. E zeilboot a confronta problema di motor y e biento tabata supla den un otro forma cu a spera y e momento ey awa a drenta den e motornan di diesel di e boto y mesora a bay puerto pa reparacion. Prome Minister Mike Eman a tuma contacto cu Wubbo Ockels, comokiera cu ta riba peticion di gobierno di Aruba e boto ta biniendo Aruba y e la keda informa cu tur hende ta bon y cu e boto ta cla pa sali. E boto di Wubbo Ockels ta unico den su forma. Ecolution ta un boto cu e ex astronauta Hulandes a traha pa funciona na un manera mas eficiente cu energia. Riba caminda den e canal di Hulanda y Inglatera e boto a sufri un problema cu motor. E motor ta adapta cu tecnologia nan nobo y mirando cu no kier a core risico di perde e motor, a pidi asistencia pa drenta e waf di Inglatera.

YEGADA ECOLUTION

E grupo a indica cu entre ayera y awe nan ta sigui cu nan direccion rumbo pa islanan Canaria. Si tur cos sigui segun plan, dia 2 di december nan ta bay cuminsa crusa Oceano pa yega Aruba rond di 22 pa 23 di december. E momento cu crusa Oceano ta bira e crusada grandi y mester sigui esaki di cerca. E grupo ta hopi consciente di siguridad y no ta bay haci nada peligroso.

TECNOLOGIA Y GASTO

E laman ta grandi y Ecolution ta uzando tecnologia nobo pa crusa laman. E bela y motornan ta totalmente diferente. E motornan ta electrico y ta genera coriente por medio di e molinanan cu ta core den awa. Importante ta cu corant nan na Hulanda ta yena di promocion cu e boto y si cada biaha tin mas noticia, e promocion pa Aruba ta bira mas grandi. Aruba na e momentonan aki ta contento cu e promocion cu e boto Ecolution ta hayando. Prome Minister Mike Eman a indica cu loke a pasa cu e boto, no tin ningun consecuencia pa e fondo cu a pone disponibel pa e boto realisa su biahe pa Aruba. ❑



Ex astronauta Wubbo Ockels

Segun director di e departamento debi cu e aña aki ta keur mas auto cu a spera

DTI mester a manda busca 2000 sticker mas pa keur auto

ORANJESTAD – Despues cu a anuncia un maneho estricto riba control di documento di auto, Departamento Tecnico y Inspeccion(DTI) a haya cantidad grandi di auto pa inspecciona. Director di DTI Sr. Dominico Werleman a indica cu riba e tres diasabra nan cu a transcuri, nan a keur mas cu 476 auto. DTI ta di pensamento cu nan por atende e cantidad di 200 auto pa weekend, pa facilita e proceso di control. Tur fin di siman ta cuminsa den ora nan trempan y ta calcula cu ta caba cu e trabounan alrededor di 2or di merdia.

PROCESO

Ta importante pa tur hende cu ta bay keur, check e auto prome cu yega na DTI. E proceso di control anticipa ta yuda haci e keurmento mas rapido. Ta bon pa controla tur e tire nan, e body di auto pa rand skerpi, mester kita e tint nan di auto y tambe ta bon pa controla e luz nan di auto. E motibo cu ta haci e peticion aki, ta pa haci e proceso di keur mas rapido. Si un auto no pasa e proceso di keur riba diasabra, e auto mester bolbe den siman. Durante fin di siman no ta keur autonan di nobo cu no a pasa den e proceso pa prome biaha.

DTI

DTI ta calcula cu e aña aki nan ta bay yega 17 pa 18 mil auto gekeur. A haci un peticion di15 mil sticker pa pone riba e autonan, mayoria di e sticker nan aki ta cabando. A haci un pedido nobo di 2000 sticker pa tur auto tin nan sticker. Otro aña tin riba pedido 16 mil sticker, pero ya ta evaluando si mester busca mas.

SISTEMA DI KEUR

E sistema pa keur auto riba diasabra tambe a keda cambia. Contrario cu den siman cu ta e mesun controlado ta keur y yena e informacion den e sistema, awor aki dies empleado ta keur y un grupo di dies empleado cu boluntariamente a bin yuda ta yena informacion den e sistema. Di e forma aki ta funciona actualmente y e ta hopi mas eficiente.

EVALUACION

Pa por keur auto den fin di siman, a pidi aprobacion di Minister pa keur auto 6 diasabra sigui. E proceso di keur riba diasabra ta den evaluacion pa wak si ta bay prolonga e proceso aki. Na mes momento ta evaluando si den siman por haci e orario di keur mas largo. E intencion ta pa otro aña haya un aparato di keur nobo, cu ta yuda den e cantidad di auto cu por procesa pa dia. Durante aña DTI ta relativamente slow, segun director di DTI Sr. Dominico Werleman.❑

Presidente FTA Rudy Geerman

Companianan ta intimida trahadonan cu kier busca afiliacion na sindicato

ORANJESTAD – Federacion di Trahadonan Arubano(FTA ta buscando afiliacion di trahadonan na tres compania nobo. Tanto na Occidental Vacation Club, EL Louvre y tambe de Palm Tours ta companianan cu FTA ta pidiendo un referendum pa haya representacion. Presidente di FTA Sr. Rudy Geerman a indica cu den e negociacion nan aki, por observa cu ainda den 2012 tin intimidacion. Companianan no kier reconoce e derecho di e trahado pa afilia.

DERECHO

E trahado tin derecho pa organisa su mes y busca forma nan creativo pa mehora nan futuro. Actualmente tin un compania ta haciendo dificil y sindicato FTA a indica cu esaki no ta forma di trata trahadonan. E compania nan aki si ta afilia na cualkier organisacion y ta traha den tur sorto di dialogo. Awor cu trahadonan ta busca representacion, diripiente e compania ta haya cu e acto aki ta robes. E compania por stroba e afiliacion, pero na final ta e trahado ta dicidi.

AFILIACION

Buscando afiliacion no ta nada ilegal. E trahado tin un derecho sagrado pa afilia na un sindicato. Hopi biaha no ta na momento cu un trahado tin problema so nan ta acerca un sindicato. Sr. Rudy Geerman a indica cu un trahado tin libertad di afilia su mes. Si e trahado den e caso aki ta sinti cu loke e compania ta genera na entrada ta halto y ora reparti e rikesa aki e no ta yega cerca e trahado, hopi biaha esey ta motibo di afiliacion. Tambe tin momento cu e trahadonan ta acerca sindicato, pa motibo cu e trahadonan kier ta organisa.

MEDIADOR

Tin hopi trahado no ta organisa, pero nan tin temor grandi pa afilia. Hopi biaha ora nan pidi afiliacion, e trahadonan ta keda menasa. Presidente di FTA Sr. Rudy Geerman a indica cu FTA a pidi intermediacion di mediador di gobierno den e asunto aki. Na mes momento ta buscando un fecha cerca mediador pa yama e referendum. ❑

Prome Minister Mike Eman: Gobierno ta compronde preocupacion di trahadonan di Valero

Gobierno ta bay reduci belasting riba e pakete di retiro pa trahadonan di Valero


Prome Minister Mike Eman

ORANJESTAD – Despues cu trahadonan di Valero a manifesta dilanti Bestuurskantoor, Gobierno a duna nan oido y a reuni cu nan. Prome Minister Mike Eman a repasa e manifiesto cu e trahadonan a entrega. Den e manifiesto tabata tin varios punto di preocupacion cu a hala atencion di e prome mandatario.

Ta trata di 94 trahado di Valero cu ta sinti cu e pakete di retiro di Valero no ta beneficia nan. E reunion a tuma luga na edificio di IMSAN, hunto cu Minister di Labor Otmar Oduber, abogado Figaroa y Faruup cu a representa e trahadonan.

NEGOSACION

Durante e reunion a trata e diferente puntonan di preocupacion pa e trahadonan. E trahadonan a mustra cu pa cierto grupo loke Valero ta ofrece na nan alparecer no ta duna e satisfaccion y e siguridad cu mester. Tambe nan a splica henter e proceso con a trata cu e negociacion nan y e proceso. E trahadonan a pidi gobierno pa di un forma of otro tene cuenta cu necesidad di e trahadonan.

REAPERTURA

Gobierno a mustra e trahadonan cu ta trahando riba un posibel reapertura di e refineria. Tambe ta trahando riba e posibilidad pa uza e habilidad nan y experiencia di e trahadonan den e refineria, den otro sector na Aruba. Gobierno ta kere cu ta bay logra hopi cupo di trabou, pero ta bay keda hende cu dificilmente por haya un trabou, debi na nan experticio. Economia di Aruba cu ta bay sigui crece y ta bay ofrece hopi trabou, pero no den e mesun ramo cu esunnan di Valero tin experiencia den dje. Enseñansa pa empleo ta bay yuda e personanan aki pa haya un trabou den otro luga.

INCENTIVO FISCAL

Durante e reunion a bin dilanti, e peticion riba reduccion di impuesto pa e pakete di retiro cu e trahadonan a haya. Actualmente e ley ta bisa cu mester paga 25 porshento di belasting. Gobierno a dicidi caba cu ta bay reduci e porcentahe aki na 15. E trahadonan a puntra gobierno pa wak si por crea diferente categoria. Cierto grupo ta haya 3, 5 of 15 porshento di reduccion.

Minister Mike de Meza a bisa cu e ta bay tuma e parti aki na consideracion, pero e tin su complicacion, comokiera cu e ley aki no ta conta solamente pa Valero, pero pa tur sector aki na Aruba.

FUTURO

E reunion a bay den bon ambiente y e trahadonan tabata hopi sensato y hopi informativo. Gobierno ta compronde e preocupacion di e trahadonan di Valero y tur otro trahado nan cu ta den e situacion aki.

Gobierno a priminti e trahadonan di Valero cu nan ta bay keda den contacto cu e trahadonan y ta keda pendiente den futuro di tur informacion di tur dos banda riba e proceso aki.❑

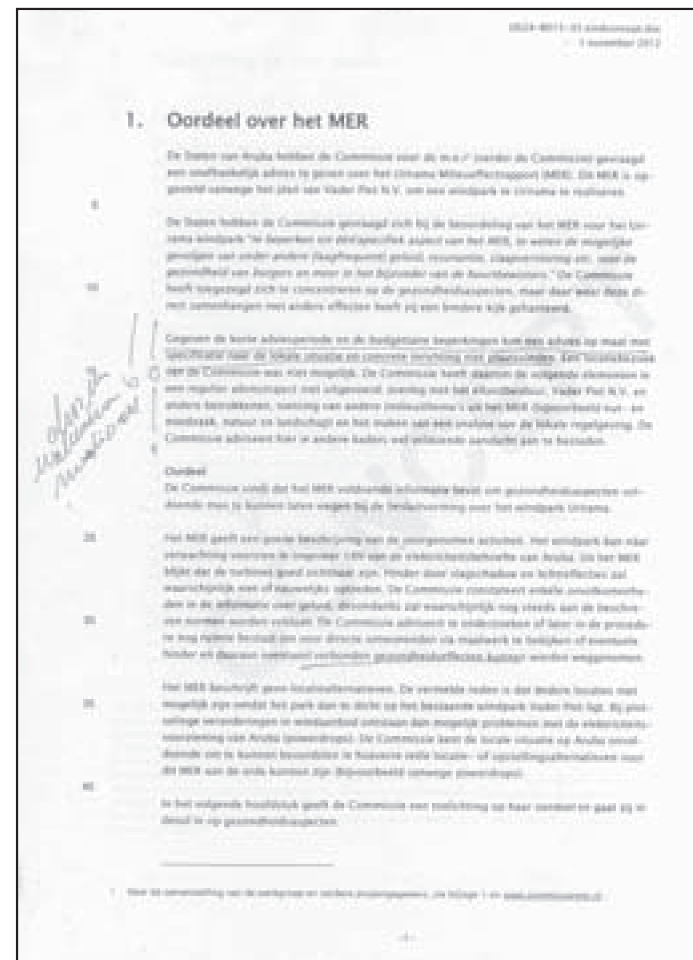
Parlamentario drs. Booshi Wever

Pueblo di Aruba no ta beneficia di e proyecto di Urirama na ningun momento



Sr. Booshi Wever dunando su conclusion di proyecto Urirama

ORANJESTAD -- "Na momento cu a wordo anuncia cu lo bay haci e evaluacion door di e comision Hulandes MER, mi a bisa di un principio cu esaki ta bira un vaste neus. E ta masha straño cu Sr. Juan David Yrausquin a bay Hulanda bin bek, sin pone esaki ariba agenda. Durante un reunion e mayoria den Parlamento ta dicidi cu nan ta bay pidi e comision MER aki pa haci e evaluacion basa ariba e rapport di KEMA, cu ta e rapport di e desaroyado di e proyecto di Urirama. Esaki kiermen cu comision MER mes, no ta bin Aruba pa haci e evaluacion y pa colmo ta manda un carta cu e opdracht, sin bin bek Parlamento cun'e," palabranan di Parlamentario drs. Booshi Wever



1. Oordeel over het MER

Oordeel

E Parlamentario a agrega cu e ta haya hopi lamentabel cu apesar cu tin preocupacion riba e efecto cu e molina tin pa cu salud di hende, nan ta opta pa cremencha cu placa. Enbes di laga MER bin Aruba y laga nan haci e investigacion riba nan mes, door di ta "ter plekke" akinan, pa asina nan por wak e luga, e distancia y e midinan pa asina por evalua e situacion manera mester ta, lo a costa nos € 65.000,00 (euro) enbes di a $45,000.00 cu a wordo paga pa duna e rapport aki cu ta basa ariba e rapport di KEMA. Algo cu Sr. Wever ta haya cu ta bale la pena mirando cu ta trata di salud di hende.

Sr. Wever a sugeri pa wanta solamente un luna sin bay den bario y tin "wine and dine parties," pa asina cera e diferencia rekeri pa trece e expertonan di comision MER aki na Aruba pa nan por duna un evaluacion concreto.

Sr. Wever a señala ariba e alinea cu e rapport di comision MER ta habri cun'e bisando, "Gegeven de korte adviesperiode en de budgettaire beperkingen kon een advies op maat met specificatie naar de lokale situatie en concrete inrichting niet plaatsvinden. Een locatiebezoek van de Commissie was niet mogelijk."

Sr. Wever tambe a referi na un conferencia di video cu tabata tin dialuna na oficina di VNO (Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba) cu e comision MER, na momento cu a puntra nan cu apesar cu ta cumpli cu tur e normanan di e rapport di KEMA for di cual nan a tuma nan base, si e posibilidad ta keda, cu e proyecto Urirama por tin efectonan negativo pa salud di hende. Segun Sr. Wever, e representante di e comision MER aki a contesta: Ja, maar met een grote, Ja.

"Dus sigur, sigur, e por tin efecto ariba salud di hende".

Sr. Wever a conclui bisando cu "Na bienestar di e pueblo di Aruba mi ta kere cu e proyecto aki mester simplemente wordo para, no solamente pa motibonan menciona, pero e no ta bay tin niun efecto ariba e prijs di coriente. Paso tin sistemanan di respaldo cu ta keda den "modo di espera," pa si acaso biento mester cay. Pero esakinan ta keda gasta comestibel y ta manda substancia den atmosfera contradiciendo loke cu nos kier, cu ta un atmosfera limpi. Tur esakinan hunto, pueblo di Aruba no ta beneficia di e proyecto aki, na ningun momento"❑

Aparte di garantiza pa Baby Beach y Rodgers Beach keda publico

Partido RED kier stimula 'small boutique hotels' den area di Seroe Colorado

ORANJESTAD - E refineria Valero a cera su portanan definitivamente como refineria segun lider di partido Red Democratico Rudy Lampe. Un tradicion di casi un siglo di refineria na Aruba a pasa pa historia y ta un momento dificil pa hopi famia di trahadornan cu a keda sin trabao. Ta bay ta un Pasco scur pa San Nicolas, ni maske cuanto gobierno gasta den kerstboom ilumina den bario. Gabinete Mike Eman no a cumpli cu San Nicolas.

PROGRAMA DI RED

E programa di RED pa eleccion 2013 y aproba dor di su miembrecia ta bisa lo siguiente pa loke ta futuro di San Nicolas: "Lo stimula 'small boutique hotels' den area di Seroe Colorado garantizando cu Baby Beach y Rodgers Beach ta keda publico. RED ta contra construccion di hotel grandi, pero hotel chikito luhoso ta pas cu e area di Colony y ta pas cu nos meta di promove turismo medico." (www.redaruba.org)

AREA CONTAMINA

Nos tur sa cu e area di e refineria ta hopi contamina y ta sumamente costoso pa limpia e area aki. Por el momento ta mas realistico pa laga e area aki como un zona industrial. Pero loke si ta realistico ta construccion di small boutique hotels den area di Colony. Combina cu promocion di turismo medico na San Nicolas lo garantisa un estimulo pa mas hende bay establece na San Nicolas, mas tienda lo habri y lo duna bida na San Nicolas.

CENTRO ONCOLOGICO

Nos plan ta pa IMSAN bira un centro oncologico cu ta trata patientnan rond mundo cu cannabis medicinal. A caba di sali den Aruba Today (3 di november 2012, pag. 12): "Israel pushing ahead in medical marijuana industry". E articulo ta cita e minister Juri Edelstein di e gobierno israeli: "When push comes to shove, and people see how suffering people are benefitting, I'm sure everyone will get behind it". E ta referiendo na e hecho cu gobierno di Israel ta promoviendo e industria di cannabis medicinal pa trata specialmente patientnan di cancer. Aruba su clima ta igual cu di Israel, hopi solo poco awa, un clima ideal pa cultiva cannabis medicinal. Aruba lo ricibi hopi turista rond mundo na San Nicolas, kendenan lo keda den e small boutique hotels di Colony y lo bin un desaroyo turistico nobo pa San Nicolas. Laga nos no lubida cu San Nicolas tin e tradicion aki caba: antes den Colony tabata situa e hospital di Lago, un area ideal pa turistanan cu ta ricibiendo tratamento cu cannabis medicinal por descansa.

Inclusive na Merca tres estado ta legalisa cannabis hasta pa uso recreacional. Ya tin 17 estado na Merca cu a legalisa cannabis pa uzo medicinal. Awor Colorado, Oregon y Washington DC ta bay un stap mas leu despues cu e referendum a sali na fabor pa legalisa cannabis pa uzo recreacional. E pueblo a bisa SI na cannabis. Tur hende na Aruba por a sigui e noticia aki via CNN, mientras tabata spera resultado di eleccion presidencial. Presidente Obama, y henter mundo ta contento cu su re-eleccion, tambe na fabor y e expectativa ta cu e lo cambia e ley federal pa legalisacion di cannabis. E opinion publico na Merca rapidamente ta cambiando na fabor di legalisacion di cannabis. Aruba, cu ta depende di turista Mericano, ta next y RED lo pusha den e direccion aki.❑

Segun Jossy Kock di DOW

E trabounan di tram den caya grandi y rotonde spiraal lo keda cla riba e fecha stipula



Rotonde spiraal.



Rotonde spiraal banda di aeropuerto.

ORANJESTAD – E trabounan di tram den caya grandi y rotonde spiraal banda di aeropuerto a cay atras pa cierto motibonan, y esaki a trece duda den pueblo cu nan lo no keda cla pa e fecha stipula cu ta dia 15 di december. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Jossy Kock di DOW, pa asina haya mas informacion riba esaki. Segun Sr. Kock e trabounan lo keda cla pa e fecha stipula.

TRAM

E trabounan di e tram ta wordo haci pa contratistanan y Bon Dia Aruba a haya sa for di un di esakinan cu nan a keda cla cu ponemento di e spoor lijn. Awor nan ta drechando e acera pa asina nan ta keda cla cu nan parti di proyecto. Un otro contratista ta haciendo e trabou di parti mey mey unda cu nan ta traha riba e coriente. E yobidanan cu tabata tin den e ultimo dianan, no a stroba nan di traha. Actualmente e contratistanan ta trahando dos shift pa asina keda cla cu e trabou.

Sr. Kock a bisa Bon Dia Aruba cu nan trabou ta pa entrega e construccion y nan no sa ken ta esun cu ta encarga cu e tram. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e contratista y segun e contratista, ya caba e trolley a wordo "gelood" y ta rumbo pa Aruba.

ROTONDE SPIRAAL

Segun Jossy Kock di DOW, e trabounan di e rotonde spiraal of rotonde banda di aeropuerto ta andando bon. E yobidanan a stroba nan un tiki,pero esey no a stop nan pa sigui traha. Na e momentonan aki e contratista ta poniendo e klinkers, pero e departamentonan di utilidad mes tin cierto trabounan di haci riba e rotonde spiraal.

Bon Dia Aruba a puntra Sr. Kock por si acaso si tin un plan B den caso cu trabounan bolbe cay atras pa yobida, e ta bisa cu no por bisa nada ainda pa motibo cu no por premira kico naturalesa tin pa nos. ❑



Rotonde ya caba tin su forma.



Materialnan cu tin cu wordo uza pa e rotonde.

Parlamentario drs. Booshi Wever

Deteccion tempran di cancer di prostaat ta aumenta e posibilidad pa un tratamento exitoso

ORANJESTAD -- "Deteccion tempran di cancer di prostaat ta aumenta e posibilidad pa un tratamento exitoso. Como un persona cu ta un sobreviviente di cancer di prostaat y a pasa den cirugia como tambe radioterapia, danki na Dios mi por bisa cu awe, mi ta liber di cancer.

E motibo primordial cu mi a logra esaki ta pasobra cu mi tabata na tempo," palabranan di Parlamentario drs. Booshi Wever

OBSTACULO

Pa motibo di e manera menos agradabel cu e test mester wordo haci pa detecta e cancer di prostaat, ta haci cu hopi hende homber no ta bay haci e test. Ya cu esaki ta wordo haci sea via test di sanger, PSA (Prostate Specific Antigen) of door di un sistema di "touchering," cu ta un analisis via e hende homber su anus cu segun Sr. Wever esaki ta un di e obstaculonan primordial cu mayoria hende homber no kier bay haci e test, pero cu esaki ta algo cu por salba nan bida. Ya cu e deteccion tempran ta e prevencion primordial.

E Parlamentario a conclui bisando, "Mi ta haci un apelacion pa bay y haci bo test. E no ta kita nada di bo hombresa pa haci e test pero bo ta haci bo famia feliz di ta na bida hunto cu nan.

Cancer di prostaat ta un di e malesanan di cancer mas doloroso cu tin y un di e tiponan cu tin e porcentahe mas halto mundialmente cu hende homber ta fayece di dje."❑

Ladron ta kibra drenta den Paso pa Futuro

ORANJESTAD - Polis ta bay na e Scol Paso pa Futuro pa ladronicia. Na e sitio polis ta papia cu e cuidado di e luga cu ta declara cu e ladronnan a hiba diferente articulo pa uzo den e scol. Entre otro algun sker, lijm, stift y un water cooler. E meneer ta sospecha cu ta un alumno di e scol mes a comete e acto aki. TOD ta sigui investiga e caso aki.❑

Ladron ta horta auto dilanti cas

PARADERA – Central ta dirigi un patruya pa un cas na Paradera. Na e sitio polis ta papia cu un señora cu ta declara cu dia 6 di november e la parkeer su auto, un Mitsubishi I200, dilanti su cas. Mainta ora e la sali banda di 7or y la ripara cu su auto a disparce. E caso a wordo traspasa pa Team "moto rvoertuigencriminaliteit"❑

Ladronnan ta kibra bentana pa drenta den cas

NOORD – Central ta manda un patruya na un cas na Jaburibari. Na e sitio polis ta papia cu dos ruman muhe cu ta declara cu nan a sali di cas 8or di mainta. Ora nan a yega bek banda di 7.10 di anochi, nan a ripara cu ladronnan a kibra e bentana banda pazuid di cas cu un piedra pa drenta den cas. Nan no a perde nada.

TOD a wordo poni na altura di e caso.❑

Abogado Spong considerando caso

Helmin Wiels: Hulanda mester paga 120 mil miyon Euro pa daño di sclavitud

WILLEMSTAD – Helmin Wiels, lider di Pueblo Soberano ta kere cu Corsou mester haya 120 mil miyon Euro como compensacion pa e daño cu sclavitud a ocasiona. Den terminologia legal ta yama e compensacionnan aki "pagonan di reparacion". E abogado prominente Hulandes Gerard Spong a indica e siman aki, cu e ta considerando un caso contra estado Hulandes. "Un caso asina tin bon chens", segun Spong.

TEMA IMPORTANTE

Den un entrevista publica awe tin e periodista Boudewijn Geels di e revista HP/De Tijd na Hulanda, Wiels ta bisa cu Antia Caribense completo mester haya 200 mil miyon Euro, di cua 120 mil miyon Euro pa Corsou. E revista ta publica declaracionnan cu Wiels a haci, pero no ta masha cla si ta un entrevista di 2010 of un entrevista recien. Den e entrevista Wiels ta critica e actitud di hende muhe Yiu di Corsou preto severamente. E ta afirma tambe cu sclavitud ta un tema importante p'e. Ta den e cuadro aki e ta referi



Un escena di e pelicula "Tula the Revolt".

na hende muhe y con tabata uza hende muhe den tempo di sclavitud pa produci catibo cu tabata grandi y fuerte. Segun Wiels, mayornan y hende muhe mester siña carga responsabilidad pa nan yiunan.

ESTAFADOR

Den e articulo Wiels a caba tambe cu Jacob Gelt Dekker, cu el a yama un "racista preto". "Dekker ta gana yen di cen cu e Museo di sclavitud (Kurá Ulanda) y cu storianan emocional riba sclavitud. Pero Dekker ta un estafador tambe cu ta papia mita berdad. E situacion di Corsou ta un herencia di sclavitud, pero Dekker ta mustra den su Museo solamente aparatonan cu cua a tortura catibonan. E no ta papia por ehempel riba compensacionnan di sclavitud".

HULANDA MESTER PAGA

Wiels a bisa, cu e ta kere cu Hulanda mester paga, mescos cu Italia a haci cu Libia y cu presidente di Francia, Sarkozy a haci cu Algeria. "Dekker ta bisa cu Corsou mester stop di keha riba sclavitud. Hudiunan si por sigui papia riba holocaust. Den holocaust a mata 6 miyon hudiu, pero den sclavitud a mata 28 miyon Africano. "Di con hudiunan si por conmemora nan fechanan y nos si no? Hudiunan ta kere cu nos ta menos. Mira con nan ta trata Palestinonan na Gaza".

Pa loke ta trata e suma cu e ta pensa cu Corsou mester haya di pagonan di reparacion, Wiels a bisa cu e ta kere den careda di 200 mil miyon pa Antia (Caribe Hulandes) di cua 120 miyon pa Corsou.

CORUPCION TA PREVALECE

Remarcabel tambe den e entrevista ta e ponencia di Wiels cu den formacion di coalicion na Corsou, corupcion ta prevalece. Partidonan ta tolera otro su corupcion pa tene coalicion na bida. Un paar di famia cu hopi cen ilegal tin tur cos di bisa y nan ta entremete cu politica", asina Wiels a declara. Por lesa e articulo completo na http://www.hpdetijd.nl/2012-11-08/het-paradigma-van-de-dikke-tieten/

ABOGADO SPONG CU CASO

Un siglo y mei despues cu a aboli sclavitud, estado Hulandes posiblemente por spera un caso contra dje den corte. Esey ta loke e programa "Altijd Wat" di NCRV a informa e siman aki. Esun cu ta considerando pa entrega un keho ta e conocido abogado Gerard Spong. "Mi ta kere ta bale la pena, pa considera seriamente pa cuminsa un caso, hunto cu otro abogadonan", asina Spong a declara.

CASO DEN CORTE

Segun Spong, no ta improbabel cu famia, yiu y nietonan di catibonan ainda tin molester di e consecuencianan di sclavitud. "Tabata un fenomeno institucionalisa cu a dura centenares di aña. E cos aki ta masha atractivo y un reto huridico", Spong a duna di conoce. El a bisa, cu e no ta exclui e posibilidad cu un caso asin'aki den corte tin bon chens di exito.

TULA THE REVOLT

Mientras cu e asunto di reparacion a lanta cabes atrobe, aki na Corsou actualmente tin e filmacion ta tumando luga di e pelicula Tula The Revolt cu ta bay bek na e revolucion di catibo di 1795. Otro aña ta 150 aña cu a aboli sclavitud na Corsou. Produccion di e pelicula a percura pa diferente potret masha impresionante. ❑

PAR: Chens pa Informador Camelia logra cumpli cu e encargo di Gobernador ta masha chikíto

WILLEMSTAD -- PAR a conclui, cu e chens pa Informador Glenn Camelia logra cumpli cu e encargo di Gobernador ta masha chikito. Eynan mes e partido geel ta bisa di ta sigui dispuesto pa traha cu tur partido. Informador Camelia ta investigando e posibilidat pa forma un gobierno nobo y tin chens te dialuna awor pa entrega su relato final.

COMBERSACION CU INFORMADOR

Vice presidente di PAR, Armin Konket ta bisa cu PAR a drenta e combersacion di ayera cu e Informador cu e necesidad grandi pa compronde di Informador Camelia ta cua ta e strategia cu el a hiba pa trata na cumpli cu e encargo cu el a ricibi di Gobernador. Esaki pa motibo cu, aunke PAR a declara di ta para habri pa traha cu tur partido, PAR no a keda envolvi di ningun forma den Informador su intentonan pa yega na un mayoria den Staten cu ta sostene un gobierno. Tocante esaki Informador a splica PAR cu simplemente no tabatin espacio y sentido pa envolvi PAR, ya cu partidonan cu si a keda envolvi no a expresa un preferencia pa traha cu PAR.

NO TA GOSA DI PREFERENCIA

Otro punto cu PAR a trece dilanti cerca Informador ta con mester interpreta e echo cu Informador ta puntra si PAR tin disponibilidad pa traha cu e grupo di PS, PAIS y PNP siendo PAR, manera Informador a splica, no tabata gosa di preferencia di partidonan. Riba esaki Informador a contesta, cu e partidonan en cuestion no a inform'e di ta dispuesto pa traha cu PAR awor si. Kiermen, cu ta riba su propio iniciativa como Informador y den cuadro di su esfuerso pa orienta mas amplio posibel, el a invita PAR pa tende si PAR ta disponibel (ainda) pa yega na un gobierno.

AVANCE

Tambe PAR a trece dilanti di a tende diferente persona declara den prensa cu tabatin avance significativo den negociacionnan riba contenido. P'esey PAR a puntra Informador si e ta garantisa cu no tin acuerdonan riba contenido entre di PAIS y PS. Tambe PAR a puntra cu si den e eventualidad cu PAR sinta na mesa pa negosha, lo ta asina cu e ta topa partidonan cu ta tene duro na cierto palabracionnan alcansa riba cierto temanan. Riba esaki Informador a informa, contrario na loke PAR a scucha anteriormente, cu no tin entendimento di ningun forma entre e partidonan.

COALICION

Otro pregunta cu PAR a haci Informador ta, con mester interpreta e base solido di 10 na cua Informador ta referi n'e y si ta asina cu e tres partidonan ey ta considera cu pa nan ta solamente un coalicion cu tin nan tres como base ta posibel. Riba esaki Informador a contesta, cu no ta esey ta intencion di e documento cu e tres partidonan a firma y cu ningun partido a compromete su mes na otro.

POSICIONAMENTO NO A CAMBIA

Konket a bisa cu PAR, a base di e contestanan cu el a ricibi di Informador Glenn Camelia, ta yega na e conclusion cu e posicionamento di partidonan no a cambia. "Consecuentemente e chens pa Informador logra cumpli cu e encargo di Gobernador ta masha chikito. PAR, manera el a bisa for di cuminsamento, ta keda disponibel pa papia cu tur partido", asina Konket a bisa.

RECLAMO RIBA LEEFLANG

Mientras tanto tin malcontento creciente pa e forma cu miembro di Staten Omayra Leeflang a atende cu e informacion di informador. Sra. Leeflang, miembro di Staten a pone e carta di informador riba su profiel di Facebook. E publicacion no a cay den bon tera cerca diferente miembro di e partido. Un vocero di e partido a confirma awe cu nan a haya basta reclamo riba e actitud aki. Sra. Leeflang mes a bisa cu e loke ta skirbi den e carta di e informador ta cosnan conoci caba den prensa. PAR tabatin un reunion awe mainta riba e ultimo desaroyonan pa asina duna un contesta por escrito na e informador.❑



Vice Presidente di PAR, sr. Armin Konket.

Pa di dos biaha den corto tempo, pero:

Derame di petroli foi COT no a ocasiona daño

WILLEMSTAD - Un derame di petroli for di e instalacionnan di Curaçao Oil Terminal (COT) a pone cu e instancianan concerni a drenta den accion mesora pa evita un drama.

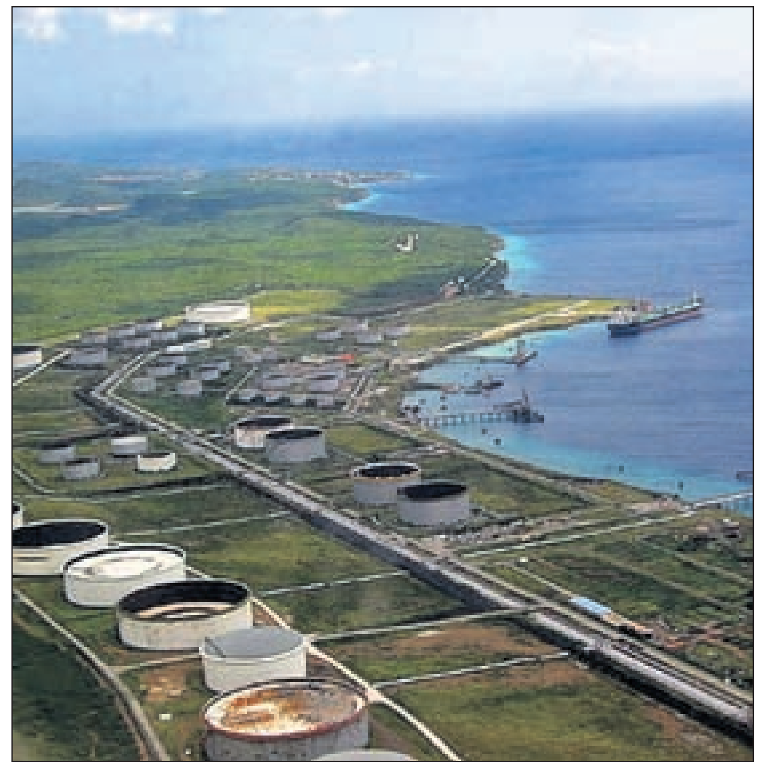
Afortunadamente, te asina leu cu por a averigua mediante un recorido, no tabatin daño e biaha aki, asina Jacinto "Tico" Ras, hefe interino di Servicio Ambiental a declara.

Ras a splica ayera, cu den careda di 9'or y mey pa dies'or el a haya un yamada di e derame den oranan di diamars anochi. T'asina cu e "Sprinkler System" a cuminsa spuit awa. Esaki a pone cu un baki a yena, cu na su turno a yena otro baki cu finalmente a bay resulta den un baki den cua tabatin zeta.
Pero nos ta papiando di un cantidad limita di zeta, el a sigura mesora.

Den e mesun rosea, a notifica e autoridadnan concerni y a tuma e medidanan cu mester a tuma mesora. Asina por ehempel a cera e entrada pa e bahianan di Jan Kok.

DERAME
Ainda ta fresco den memoria di hopi hende e desaster serio cu a tuma luga algun luna pasa na Jan Kok, caminda un derame di petroleo a causa un desaster ecologico na e sitio.
Te awe ainda e trabounan di recuperacion den e area no a termina por completo y loke a sosode a laga un smaak marga atras.

Ainda no a keda determina un culpabel y/of responsabel pa loke a sosode, entre otro ken ta esun cu mester carga e gastonan di limpiesa.
Jacinto Ras a splica cu durante un recorido di reconocimento riba lama den e area, no por a determina niun daño particular ocasiona pa e derame.
Janine Constancia di e mesun departamento a bisa cu e punto di salida ta cu ta bay purba evita eventual daño mas tanto posibel.
Ta trata di minimalisa e riesgo, el a bisa. Den e sentido ey e departamento ta revisando su maneho pa cumpli cu e meta aki.❑


Curaçao Oil Terminal situa den Bullenbaai.

Segun AMAK:

Luna di december y periodo di carnaval ta pa artistanan local

WILLEMSTAD – Na final di 2010, despues cu Corsou a bira pais autonomo, AMAK despues di a reuni na varios ocasion na Aruba cu autoridadnan di e isla, nos a acerca ex Minister di Husticia Sr. Elmer Wilsoe pa reserva luna di december y periodo di carnaval pa artistanan local.

PUNTO DI SALIDA
E punto di salida tabata cu e lunanan prome cu e periodo menciona, no tin masha actividad farandulero na Corsou y consecuentemente musico y artistanan no tin mucho entrada y hustamente den periodo cu tin mas actividad mester keda reserva pa nos artistanan por haya entradanan extra pa asina ey nan por cubri e perdida di e periodo anterior.

SITUACION CONFUSO
Na e momentonan aki na Corsou ta tumando luga un situacion confuso, caminda promotornan sin tene cuenta cu e acuerdo aki y sin tin e permisonan necesario, ta promoviendo actividadnan farandulero cu presentacion di artistanan di afo.

PARA FIRME
AMAK ta keda para firme tras di e acuerdo, sinembargo mirando e situacion confuso cu tin, lo bay evalua tur e peticionnan cu a drenta y semper bay caminda interes di e artistanan ta conta, por bini cierto flexibilisacion den e asunto aki.

EVALUACION
Un prome evaluacion di AMAK ta cua ta e eventonan caminda tin mas agrupacionnan musical y artistanan envolvi. E di dos punto cu AMAK lo bay evalua, ta ki dia e eventonan aki ta tuma luga y naturalmente ki meta e eventonan aki ta sirbi.

CONSEHO NA MINISTER
Saliendo for di e aspectonan aki, directiva di AMAK lo duna conseho positivo na nos Minister di Husticia mr. Stanley Betrian, pa algun di e eventonan aki lo por haya permit. Ta bon pa menciona mes ora tambe ki Directiva di AMAK pronto lo bay reuni cu directiva di e Asociacion di Musico di Aruba cu a keda forma pa evalua e desaroyo cu a tuma luga despues di e acuerdo cu tin entre e dos paisnan pa locual ta trata traficacion di musico y artistanan entre Aruba y Corsou.
AMAK sigur lo no ta di acuerdo pa riba e mes un fecha o cerca e mes un fecha tin actividadnan di e mes un genero tumando luga. directiva di AMAK ta spera cu tur promotor lo tene cuenta cu tin un acuerdo acorda pa Gobierno y pa futuro no tin cu desvia for di e acuerdo aki.❑

Presidente Comision Financiero Juan David Yrausquin

Na final di aña 2013 SVB no tin mas reserva pa cubri pensioen di behes

ORANJESTAD – SVB ta e fondo cu mester cubri e pension di behes di nos grandinan. E fondo di pensioen tin reto financiero cu mester keda atendi. Parlamentario Juan David Yrausquin y kende alabes ta presidente di e Comision Financiero Economico den Parlamento, a indica cu a tuma paso caba den dialogo social pa percura cu e fondo di behes no ta caba y por cumpli cu e obligacionnan. Gobierno, pa ley, tin e obligacion pa semper cumpli pa pone fondo, si SVB no tin e finansas suficiente pa cumpli cu e pago di pensioen.

RESERVA A CABA

E evaluacion cu a haci, ta indica cu ya caba pa fin di aña 2013 of un tiki mas despues, no tin reserva nan mas pa cumpli cu pago di pensioen di behes. E momento cu no tin mas placa, e ora ey mester aloca fondo den presupuesto general di pais Aruba pa cumpli cu e obligacion nan. E situacion aki ta algo cu a bin ta tuma luga pa hopi aña caba. Parlamento a haya informacion riba e situacion di e fondo y con ta bay atende cu e asunto aki.



Juan David Yrausquin

PROBLEMA DI PLACA

Durante e encuentro cu SVB a splica kico e situacion real ta. Tambe a evalua kico ta posibel pasonan cu por tuma awor of den futuro pa yuda e situacion. E tema di edad di pensioen ta algo cu mester pensa riba dje y ta un di e cosnan cu mester bay cambia. Un otro decision cu por tuma, ta e decision riba e prima cu ta pagando pa cubri e pension di nos grandi nan. Tur partido mester yega na un consenso con ta bay haci pa salvaguardia e futuro di e fondo di pensioen di behes.

SOLUCION NO A YUDA

Durante e ultimo añanan aki varios decision a keda tuma den e dialogo social. Tur e decisionnan aki a keda aproba pa Parlamento di Aruba. Apesar di e cambionan aki, toch e no a yuda e fondo. Gobierno a haci un compromiso cu comunidad di Aruba durante campaña y no ta bay hisa e edad di pension. Awor aki ta yegando e aña electoral y ta bay bira interesante pa mira kico e diferente partidonan ta bay propone. Edad di pension no ta e unico posibilidad pa yuda e fondo.

Tin diferente decisionnan cu por tuma pa salvaguardia e fondo di pension, pero Juan David Yrausquin ta kere cu mester tuma paso nan urgente pa salvaguardia e fondo.❑

Prome Minister Eman a ricibi raport di Fondo Desaroyo Aruba

ORANJESTAD – Un raport masha importante a keda entrega e siman aki na Prome Minister Mike Eman. Ta trata di e 'Evaluatie 2000-2012 Fondo Desaroyo Aruba Meerjaren Programma.' E prome mandatario a ricibi un delegacion den su despacho na Oficina di Gobierno cu a consisti di tanto directiva como tambe e comision di guia di e fondo. Manera ta conoci Fondo Desaroyo Aruba a keda institui den un sociedad entre Aruba y Hulanda. E entidad ta percura pa e financiamento di hopi proyecto pa Aruba. Ademas di papia riba e conclusionnan indica den e evaluacion, tambe a papia di e proximo añanan di e fondo, cu lo ta e ultimonan den su constelacion actual.

Minister President Mike Eman a combersa cu directiva di FDA encabesa pa Edwin Roos como su president, y Glenn Thode, ademas di Profesor Peter Boorsma y representante di Vertegenwoordiging van Nederland (VNO) Geneviève Lieuw. Miembronan di e comision di guia tambe tabata presente, esta Minerva Geerman, Frendsel Giel y Franklin Hoevertsz.❑


Momento cu Minister Eman ta ricibi e rapport di man di representantenan di FDA.

Discusion a sali for di man na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT- Central ta dirigi un patruya na Texaco Tanki Leendert riba diaranson pa un maltrato. A resulta cu tabatin un intercambio di palabra entre un cliente y un personal di e pompstation cu a escala. Na final e empleada a keda cu marca cora na su curpa. Polis a splica e victima pa bay haci un denuncia.❑

Dos hoben ta horta spiel di auto

ORANJESTAD - Central ta dirigi un patruya riba diaranson na Caya Rufo Wever caminda un señora ta declara cu e la mira dos mucha homber sospechoso ta cana patras di bibliotheek. Un rato despues e la tende e alarma di su auto ta activa. Ora e la bay controla e la ripara cu tur dos spiel di su auto a disparse. Despues e la mira e mucha hombernan a drenta den un Toyota Tercel blanco. Tambe e la splica polis e siman prome desconocinan a purba horta gasolin di un otro auto cu tambe ta para dilanti di e cas. Polis a patruya den bisindario pa busca e Toyota Tercel pero sin resultado.❑



Consumo di tabaco sin huma ta yegando na nivel di epidemia mundial

E consumo di tabaco sin huma ta yegando na proporcionnan epidemico, segun e Organisacion Mundial di Salud (OMS) cu ta presenta un informe riba e situacion na 176 Estado cu ta forma parti di e Convencion Marco pa e Control di Tabaco cu lo reuni na Seul proximamente.

Tabaco sin huma ta convertiendo den un epidemia na cierto partinan di mundo”, segun Vijay Trivedi, coordinado di e Secreatria di OMS for di Ginebra.

Tabaco sin huma ta wordo considera productonan enteramente of parcialmente elabora for di e blachi di tabaco y cu por wordo fuma, chupa, mordi of inhala bou di e forma di polvo, bals, pildo, como tambe sigarianan electronico.

E problema ta masha compleho pasobra e productonan ta adopta diferente forma y practicamente haci na e medida di e consumidor, pero e expansion rapido di su uzo ta otorga un “sentido di urgencia” na e necesidad di tuma medida pa stop e problema.

Segun un informe riba e problema aki e productonan cu ta wordo uza pa un 27% di homber adulto y 9% di muhenan adulto na nivel mundial.

Entre e hobennan, 15% di mucha homber y 7% di mucha muhe ta consumi algun tipo di tabaco sin huma.

Pa OMS, tabaco sin huma ta un causa importante di malesa, discapacidad y morto den paisnan unda su uzo ta halto. Segun un otro studio publica mortalidad door di cancer bocal entre consumidonan di bals cu tabaco y nicotina ta cinco biaha superior cu victimanan di e mesun malesa cu nunca a uza e producto aki.❑


Cancer bucal entre consumidonan di bals di tabaco y nicotina ta hopi halto



Minister Oduber a reuni cu e protagonistanan

Proyecto Bubali Plas Conservation/Tera Park tin cu yuda conserva e plas




Bista di e reunion cu a tuma lugar riba e proyecto di conservacion di Bubali Plas

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber diahuebs mainta a reuni cu dos fundacion, Tera Aruba Foundation y Aruba Birdlife Conservation, cu a presenta un plan di iniciativa pa conserva Bubali Plas. Motibo principal di e bishita tabata pa solicita Minister Oduber su sosten y apoyo pa cu realisacion di e proyecto aki.
Minister a indica durante e presentacion di ta al tanto di e situacion actual di Bubali Plas Saliña y cu e tin un perspectiva positivo riba e idea pa conserva Bubali Plas, como tambe su flora y fauna.

E PROYECTO MES

E proyecto Bubali Plas Conservation/ Tera Park ta inclui componentenan atractivo pa Aruba.
E parke lo conta cu un Bird Sanctuary, un Hardin Botanico, un Restaurant-Ecologico como tambe un area Educativo y pa Arte Recreativo. Naturalmente tur esaki sin perde e esencia di su meta principal cu ta pa conserva Bubali Plas.
Ademas di esaki, manera a wordo indica pa ambos fundacion ta cu durante e trayecto di realisacion, bishitantenan por haci uzo di Tera Park.
Hopi importante ta pa bisa cu Bubali Plas Conservation ta forma parti di Parke Nacional Arikok, unda cu esaki lo forma un punto di union pa duna informacion pa cu e otro proyecto nan cu ta cay bou di Parke Nacional Arikok mirando cu tin mas plannan na caminda.

INICIATIVA FUNDACION

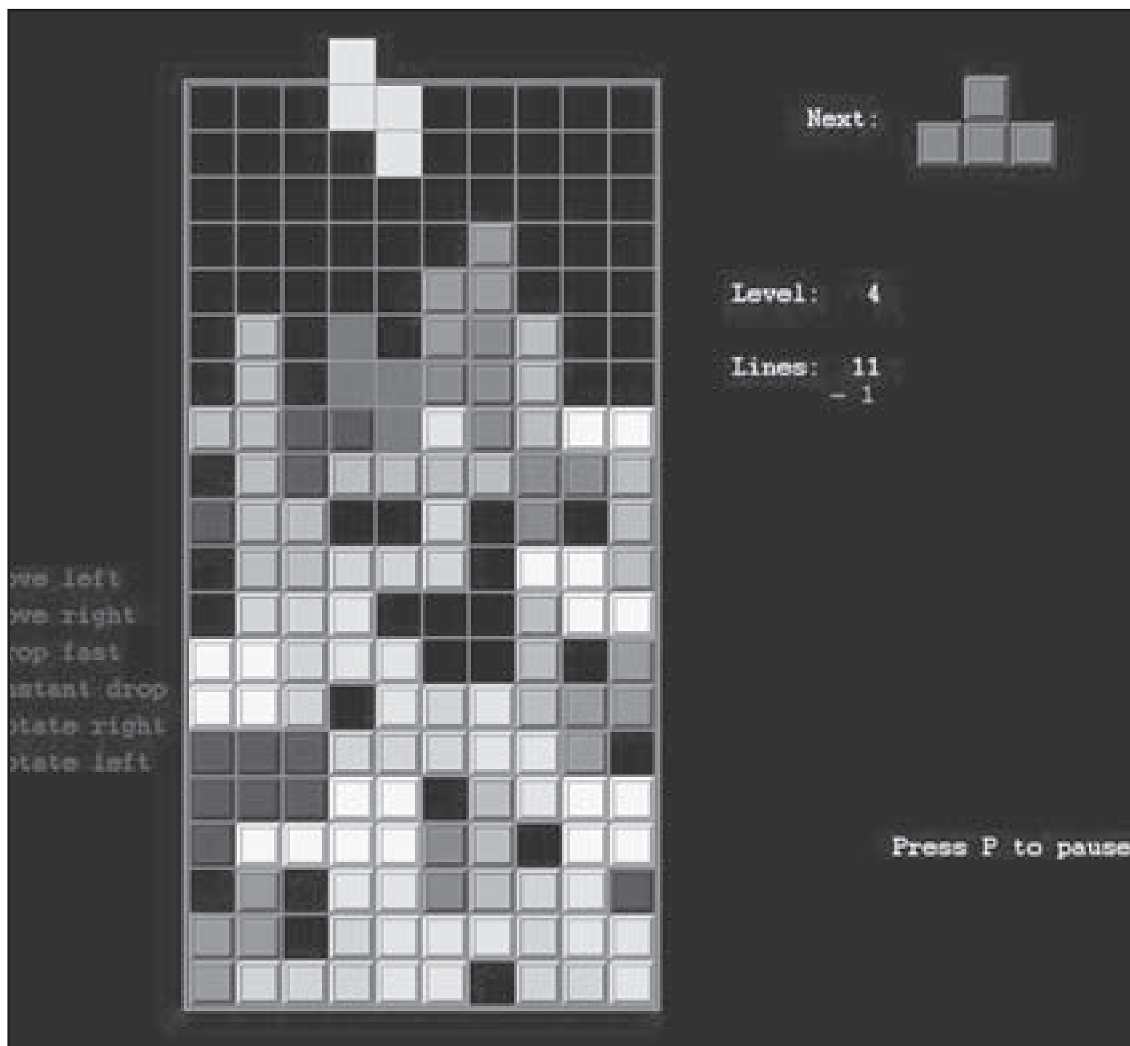
Minister Oduber a menciona di ta contento cu e iniciativa di e fundacionnan y cu e lo hiba e proyecto aki ora di reuni cu su coleganan minister pa nan apoyo y sosten.
Mas cu claro e interes di Minister Otmar Oduber ta centraliza mas den kico e proyecto aki lo significa pa nos desaroyo turistico.
E pioneronan a splica cu Bubali Plas Conservation/ Tera Park lo trece un otro clase di turista cu ne. Uno cu ta fascina pa e hobby di birding, cu ta conoci pa ta un hobby caro.
Dor di e aspecto aki nos lo ta mas yamativo pa e grupo di turistanan aki cu ta conoci pa tin un fuente di entrada mas halto, como tambe nan ta e tipo di bishitante cu lo cuida nos medio ambiente.
Igualmente e proyecto aki lo por crea cupo di trabou pa esnan cu ta den e veldwerk pa desaroya nan conocemento riba nos flora y fauna como tambe y specialmente nos parhanan. ❑

Tetris ta un wega atractivo pero tambe adictivo

For di 1986 cu Tetris a wordo lansa ta miyones di ora a bay perdi ta hunga e wega simpel aki. Di e tempo ey caba, por a ripara e evolucion di e videogamenan y cu esaki, e descubrimento di tur loke tin di haber cu esaki, for di e serie yama Call of Duty, te na e famoso World of Warcraft.
Pero e weganan di bloki y puzzel manera Tetris ainda tin un luga den curason di hopi hende. Pero kico ta haci nan asina iresistibel?

E obsesion pa pone cosnan na ordo

E escritor Jeffrey Goldsmith tabata asina obsesiona cu e Tetris cu e la skirbi un famoso articulo puntrando e creador di e wega, Alexey Pajitnov, si e la inventa un "farmatronico", dus, un videogame cu e mesun poder di un droga.
Hasta tin personanan cu ta bisa cu, despues di hunga pa varios ora, nan ta wak bloki nan ta cay den nan soño, of edificionan cu ta move riba caya, un fenomeno denomina "efecto Tetris". Su poder ta asina grandi cu incluso tabata tin sugerencianan di cu e wega por preveni flashback den personanan cu ta sufri di stress post- traumatico.
Hopi adolescente tabata tin nan etapa di Tetris, pasando masha hopi ora purbando di pone e blokinan na ordo. Pero si mester analisa, e motibo pakico e weganan manera Tetris ta asina iresistibel. Conclusion: E tin di haber cu un profundo inclinacion psicologico pa ordena.
Hopi wega humano tin como obhetivo e orden. Biljard ta un bon ehempel. E prome persona ta plama y despues e hungadonan, pa turno, ta pone e bala den un di e buraconan, den un secuencia particular.
Den Tetris, un computer ta duna e scenario: no solamente e hungado tin cu ordena e blokinan, e computer continuamente ta manda blokinan extra pa genera mas desorden. Tetris ta un ehercicio inutil: un wega cu no ta siñabo nada util, no tin un meta social of fisico, pero con straño cu e por zona toch e ta mantene e persona interesa.



Tetris ta un wega interminabel y cu no tin sentido pero asina mes e ta manera un droga adictivo

Teoria di wega

E Tetris ta absorbe full bo atencion ora di crea tareanan incompleto di manera continuo. Cada accion di wega ta permiti pa resolve un parti di e puzzel, yenando e rijnan pa e disparce. Pero na mes momento e ta genera mas trabao ora cu bo ta kere cu bo ta cla.

Otro motibo pakico Tetris ta funciona asina bon, ta cu cada tarea no termina ta aparece na mes momento un potencial solucion:e blokinan ta cay di shelo, cada uno ta un problema y un solucion na mes momento.

Tetris ta un mundo facil visualmente y e solucionnan por wordo proba uzando e cinco botonnan di control (schuif bay links, schuif bay rechts, drei bay links, drei bay rechts y tira abao). Estudionan haci riba e wega ta mustra cu hende ta prefera di bira e bloki pa wak si e ta pas enbes di pens'e. Cualkiera di e dos metodonan por funciona, pero Tetris ta crea un mundo caminda accion ta mas rapido cu e pensamento y esaki ta e parti di e motibo di pakico e wega ta asina absorbente.
E weganan di pregunta ta probecha di e esaki cu e solo obhetivo di frustra e persona te ora cu e haya un contesta. Tetris a bay un stap mas leu di crea un cadena di cadena continua di obhetivonan frustra, aunke cerca di ta uno satisfactorio.
Manera un parasito inteligente, Tetris ta probecha di e tendencia di e mente humano pa kere den habilidad den haci cos y uza esaki den nos contra.
Esaki por sigui pa añanan largo,disfrutando di e satisfaccion di corto duracion cu e ordena e blokinan ta duna e persona, incluso ora un parti di e ser humano cu ta mas sabi y mas madura, sa cu e desorden di Tetris ta interminabel. Tetris, den conclusion, no tin sentido. ❑

No ta necesario mas pa paga aparatonan electronico den avion

Federal Aviation Agency (FAA) diahuebs a habri un investigacion cu ta pretende di comproba si realmente ta necesario paga tur aparato electronico durante e despegue di e avion.
Varios periodista a bin ta denuncia pa mas di un aña caba no tin pruebanan convincente pa sostene e medidanan cu ta sigura cu e aparatonan electronico por interveni den e ekiponan di avion.
Segun e periodistanan, un studio realisa na 2006 pa FAA a conclui cu no ta existi evidencia cu por declara cu cierto aparatonan electronico por interveni of no cu e funcionamento di e avion. Y tampoco a wordo registra ningun accidente aereo provoca door di tal causa.
E cientifico experto den sistema di comunicacion, Izzat Darwazeh, a comproba cu e probabilidad di cu un aparato cendi den un avion por causa un accident e ta casi "nulo" ya cu e ondanan emiti door di aparatonan electronico ta di un frecuencia abao y no ta representa un peliger pa e ekiponan sensibel di e avion.
"Avionnan ta construi pa wanta 200 Volt per meter. Un Kindle ta manda 0.0003 microvolt per meter, solamente pa yega na un 1% standard di Boeing lo bo mester tin 66 mil Kindle den espacio di un meter. Fisicamente ta imposibel pa e aparatonan aki por influi cu e avion.
Autoridadnan di Aviacion Civil di Reino Uni ta adverti cu nan lo ta dispuesto pa cambia e normanan si por wordo proba cu e aparatonan electronico no ta afecta e siguridad di e vuelo.
P'awo, FAA ta continua cu su estudionan al respecto, cual lo por tin un contesta definitivo pa 2013.❑

Can Republicans Adapt?



NICHOLAS D. KRISTOF

This was one that the Republicans really should have won.

Given the weak economy, American voters were open to firing President Barack Obama. In Europe, in similar circumstances, one government after another lost re-election. And, at the beginning of this year, it looked as if the Republicans might win control of the U.S. Senate as well.

Yet it wasn't the Democrats who won so much as the Republicans who lost – at a most basic level, because of demography. A coalition of aging white men is a recipe for failure in a nation that increasingly looks like a rainbow. Schadenfreude may excuse Democrats' smiles for a few days, but these trends portend a potential disaster not just for the Republican Party but for the health of our political system. America needs a plausible center-right opposition party to hold Obama's feet to the fire, not just a collection of Tea Party cranks.

So liberals as well as conservatives should be rooting for the Republican Party to feel sufficiently shaken that it shifts to the center. One hopeful sign is that political parties usually care more about winning than about purism. Thus the Democratic Party embraced the pragmatic center-left Bill Clinton in 1992 after three consecutive losses in presidential elections.

That was painful for many liberals, who cringed when Clinton interrupted campaigning in the 1992 primary to burnish his law-and-order credentials by overseeing the execution of a mentally impaired murderer. But it was, on balance, less painful than losing again.

You would expect the Republican Party to make a similar lurch to the center. But many Republican leaders still inhabit a bubble. It was stunning how many, from Karl Rove to Newt Gingrich, seemed to expect a Mitt Romney victory. And some of the right-wing postmortems are suggesting that Romney lost because he was too liberal – which constitutes a definition of delusional. Imagine what would have happened if the Republican nominee had been Gingrich or Rick Santorum. We surely would have seen a Democratic landslide. On the other hand, if the Republicans had nominated Jon Huntsman Jr., they might have been the ones celebrating right now. But he had no chance in Republican primaries because primary voters are their party's worst enemy.

Part of the problem, I think, is the profusion of right-wing radio and television programs. Democrats complain furiously that Rush Limbaugh, Glenn Beck and Sean Hannity smear the left, but I wonder if the bigger loser isn't the Republican Party itself. Those shows whip up a frenzy in their audience, torpedoing Republican moderates and instilling paranoia on issues like immigration.

All this sound and fury enmeshes the Republican Party in an ideological cocoon and impedes it from reaching out to swing-state centrists, or even understanding them. The vortex spins ever faster and risks becoming an ideological black hole.

In 2002, a book was published called "The Emerging Democratic Majority." It argued that Democrats would gain because of their strength in expanding demographics such as Hispanics, Asian-Americans and working women. It seemed persuasive until Republicans clobbered Democrats in the next couple of elections. But perhaps that book was ahead of its time. This was the first election in which Hispanic voters made up a double-digit share of the electorate, according to CNN exit polls – 10 percent, doubled from 1996 – and more than 7 out of 10 Hispanic voters supported Obama.

That wasn't inevitable. In 2004, exit polls suggested that President George W. Bush received 44 percent of the Hispanic vote. But Republicans became obstructionist on immigration and then veered into offensive demagogy in opposing the nomination of Sonia Sotomayor to the Supreme Court. The Hispanic vote tumbled by increasing numbers into the Democrats' laps. ❑



Happy Days, Even With The Cliff



GAIL COLLINS

La Di Dah Di Dah ...

We have been through a lot, people. But now the presidential race is settled. Barack Obama won. People on both sides worked heroically, and, on Tuesday, their candidates behaved well. This should be a happy time.

Oh, my God! There's a fiscal cliff! We're all going to fall over and go bankrupt!

Did you just hear the cheerful rule? The fiscal cliff doesn't happen until the end of the year when the Bush tax cuts expire and monster budget cuts automatically kick in. Now that the election's over, everybody will certainly be ready to move forward and work something out.

Except possibly Gov. Rick Perry, who celebrated the president's re-election by demanding the repeal of Obamacare.

And then there was Donald Trump, who tweeted during the vote count: "Lets fight like hell and stop this great and disgusting injustice! The world is laughing at us."

Actually Trump has no conceivable impact on anything. I just wanted to take this opportunity to reminisce about the time he sent me an irate, handwritten message in which he misspelled the word "too."

But look at Rep. John Boehner. On Wednesday, the House speaker gave a speech in which he vowed to be cooperative.

"Mister President, this is your moment. We're ready to be led," he said.

Except for a few no-go areas, such as any tax increases on "small business." You may remember from previous crises that the House Republicans oppose raising income taxes on the wealthy because it would impact struggling small businesses such as a hedge fund manager with an eight-figure annual income.

Boehner also raised a whole new specter of political peril: "going over part of the fiscal cliff." That sounded less dire, as long as we all stay inside our dangling cars and refrain from making any moves until help arrives.

But, by the end, it sounded as if the only cliff-avoidance Boehner was really interested in was one that raised new revenue through "fewer loopholes, and lower rates for all."

We have already seen that plan. It was proposed by a man who, on Tuesday, lost the state in which he was born, the state in which he was governor and the three states in which he owns houses.

Thanks to a blog by Eric Ostermeier in Smart Politics, I am able to point out that the only candidate for president who lost his home state by a larger margin than Mitt Romney was John Fremont in 1856. And Fremont was coming out of a campaign in which the opposition accused him of being a cannibal. While Boehner was explaining the importance of not going halfway over a cliff, or raising income taxes on the rich, he looked somber and somewhat unhappy. This may have been because his Republican colleagues just lost the White House and the Senate. Or perhaps, it was simply because he's an older white guy, and, therefore, part of the biggest loser demographic of the election, the flip-side of the insurgent Latino vote.

On election night, people were talking about the not-young male population as if they were a dwindling tribe of graybeards sitting around a sputtering stove in Oklahoma. Republican strategist John Weaver worried about becoming "a shrinking regional party of middle-aged and older white men." On Fox News, Bill O'Reilly moaned that "the white establishment is now the minority." O'Reilly, 63, added that the new majority was composed of people who "want stuff."

As opposed to older white men, all of whom have signed a pledge never to accept veteran benefits, Social Security or Medicare.

"It's not a traditional America anymore," O'Reilly sadly concluded. ❑

Minister dr. Richard Visser

San Nicolas lo conoce un Imsan ekipa cu tres Centro di Cuido hopi importante

ORANJESTAD - Despues di varios aña na Playa, clinica La Posada ta muda pa San Nicolas pa trece un cambio mucho mas positivo y di cuido medico mas amplio. Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser ta hopi contento cu e cambio aki, ya cu La Posada ta un clinica conoci pa duna excelente servicio na nos comunidad y awo ta muda bin pariba, como parti di e master plan di reorganisacion di IMSAN. E mandatario a splica cu actualmente tin 3 seccion importante cu lo ta na IMSAN , esta e "Urgent Care Center", e centro di oncologia y e centro di diabetes.

URGEN CARE CENTER

E centro di "Urgent Care Center" ya ta parcialmente den funcion y ta loke nos conoce como "spoedeisende hulp" y ta pa asisti hospital den casonan di emergencia pariba di brug. E ta bay ta mas structura sigur hopi mas amplio y tur esaki pa yuda e pashentnan mas miho cu ta posibel. Pa loke ta trata e centro di oncologia, e mandatario a amplia cu esaki tin cu bay fungi como un clinica estilo di turismo medico.

PROYECTO DI TURISMO DI SALUD

E centro di oncologia lo ta ekipa cu e ekiponan sofistica y moderno y ta brinda e pashentnan e tratamento di tanto "Quimio" como "Radioterapia". "Pues e lo bira un proyecto di turismo di salud, unda cu nos ta bay tin e nomber di Baptist Health South Florida, cu ta un nomber hopi conoci y di hopi peso, tanto den nos region como den nos continente. Ey ta unda nos ta bay trek e turismo di medico, unda cu sigur nos lo por bin cu varios proyecto pa Aruba. Paisnan y islanan bisiña lo por haci uzo di nos servicio pa nan pashentnan di cancer.

CENTRO DIABETICO

E di tres seccion cu ta esun di e "Centro Diabetico" un centro di cuido pa e pashent diabetico. Aki e servicio ta funciona al estilo di carousel, unda cu e pashentnan por check presion, check wowo, servicio di pedicure, wondenpolie, guia di nutricion. Enfin tur loke cu tin di haber cu e diabetico, incluyendo proximamente dialisis. Den futuro hopi cerca ta muda Clinica


Minister di Salubridad Publico y Deporte, dr. Richard Visser.

La Posada completo pa IMSAN. E cambio aki lo mehora e calidad di bida di e pashent di dialisis di pariba di brug y alabes ta centralisa e cuido general di diabetes

PRONTO

E cambionan aki cu lo keda introduci proximamente na IMSAN convertiendo IMSAN den un centro di cuido specialisa lo bay trece un ambiente nobo, unda lo tin mas trabou na San Nicolas. Y tambe mas profesionalnan specialisa den e area di diabetes, oncologia y centro di urgencia", asina Minister Dr. Richard Visser a bisa den su entrevista. ❑


Inauguracion di rotonde na Belgiestraat.

Luznan na rotonde di Tarabana lo wordo cendi awenochi

ORANJESTAD - Team BoBario bou guia di e semper dinamico sra. Ruth Tromp-Schoop ta sigui cu su bunita trabou di trece ambiente di Pasco y Fin di Aña den e barionan na Aruba. E Accion di Bario aki ta encera cu 12 rotonde na Aruba ta wordo decora cu kerstboom, iluminacion y adornonan cu ta crea e dushi ambiente cu nos conoce na Aruba durante e periodo di Fin di Aña.

TEMA SPECIAL

Cada rotonde tin un tema special y esaki ta wordo proyecta cu obranan traha door di scol, negoshi y habitantenan mes tambe. Un grupo di hoben di EPB ta dunando un man awor aki na Team BoBario trahando obranan di man for di materialnan recicla.

TEMANAN PA CADA ROTONDE

Tambe nan ta pensa y traha riba e tema pa cada rotonde. E rotonde di Tarabana a wordo adopta door di CODEMSA cu ta percura pa e adorno y iluminacion. Diabierna anochi entre 7 y 8 ta inaugura e rotonde di Tarabana.

ADOPCION

Diaranson anochi e rotonde di Belgiestraat, cu a wordo adopta door di APA, a keda inaugura door di Minister di Infrastructura Benny Sevinger. Tur hende ta keda invita pa pasa wak e dos rotondenan cu ya ta cla caba y tambe pa pasa un rato na e rotonde di Tarabana pa mira e resultado di simannan di trabou duro, pero hopi satisfactorio. ❑

CLASIFICADO

SERVICIO
Ta hasi trabaonan grandi y chiquito ta pega bloki, pleister, traha cura di cas, plafon, basha vloer, verf, tegels, klinker, etc.
Cel. 743-8105
197671

SERVICIO
Auto Biew
Nos ta piki tur auto bieuw completamente GRATIS
Tambe nos ta piki: airco, stoof, bateria, frigidaire, etc.
Yama nos na Tel. 592-5766
197433

TA HUUR
un apartamento no muebla na Montaña 39-C pa 2 persona (no yiu) consisti di cushina, sala, un camber y baño.
Prijs Afl.800 pa luna
Excl. Web-Elmar-Cable
Deposito Afl. 800
Obtenibel 5 November
Pa mas informacion yama 744-0922
197661

Minister Mike De Meza a anuncia

LOTTO pa Deporte na San Nicolas lo bira realidad prome cu fin di aña



Minister Mike de Meza, hunto cu director di Lotto pa Deporte, Sr. Ronald v/d Berg.



E team di Lotto pa Deporte, hunto cu Ministernan Visser y de Meza, hunto cu e director di Lotto pa Deporte, Sr. Ronald v/d Berg.



Minister di Finanzas, ing. Mike de Meza.

ORANJESTAD—Minister Mike De Meza a expresa palabranan di satisfaccion durante e apertura di e oficina nobo multifunctional di LOTTO pa Deporte cu awor ta situa den Paardenbaaistraat. E mandatario a reitera e importancia di un loteria pa sosten na deporte di Aruba, pero en especial na formacion social di nos hobennan y demas deportistanan na Aruba. E minister tambe a expresa palabranan di gratitud na nos Minister di Salubridad Publico y Deporte Dr. Richard Visser pa su vision y dedicacion na deporte pa Aruba cu for di inicio di gobernacion di gabinete Mike Eman na 2009 a ranca sali agresivamente na mehoracion di nos facilidadnan deportivo cu a conduci na mehoracion di nos deportistanan.

PALABRANAN DI ELOGIO

Minister De Meza tambe tabata tin palabranan di elogio na tur trahado di Lotto, e director Sr. Ronald van de Berg, CBN(Canadian Bank Note) nos partnernan strategico, pero na e directiva di Lotto en especial pa nan contribucion cu como un berdadero ekipo pa realisa e proyecto aki. Na final di su discurso Minister Mike De Meza a anuncia cu oficina di LOTTO lo bira realidad na San Nicolas cu un facilidad multifunctional tambe prome cu fin di aña, pa facilita tur su usuarionan pariba di brug pero di San Nicolas en especial, pueblo di Aruba pabien!❑

Expertonan di Caribe Hulandes a reuni na Aruba tocante maneho di malesanan contagioso y epidemia

ORANJESTAD - E siman aki a habri cu reunionnan extenso di expertonan riba e tereno di International Health Regulations (IHR), regulacionnan internacional di salud. E reunion a tuma luga na Radisson Resort & Casino y ta organisa dor di Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu di Hulanda cu colaboracion di Ministerio di Salud di Aruba e intencion pa tur seis isla di Caribe Hulandes yega na un consenso y colaboracion ariba maneho di malesanan infeccioso y epidemia (outbreak).


Mas participante atento durante e charla.


Den Ballroom di Radisson.


Drs. Gerstenbluth durante su charla.

PARTICIPACION INTERNACIONAL

Expertonan di Aruba, Sint Maarten, Corsou y islanan BES - Boneiro, St. Eustatius y Saba – a participa na e reunion, unda cu nan a discuti ariba diferente punto, como tambe apunta di un sub-focal point pa e islanan cu lo mester raporta na hulanda y hulanda consecuentemente na WHO (World Health Organization). E sub-focal point lo mester bira caminda cu tur experto y profesional hunto lo traha hunto riba prevencion, maneho, proteccion y mehoracion di problemanan cu surgi den e area di malesanan infeccioso.

REVISION DI REGLA Y ACUERDONAN

Drs. Izzy Gerstenbluth como "arts-epidemioloog" a splica cu pa WHO a bira un necesidad pa traha cu focal points y pa tur hende ta ariba un linea despues cu a surgi e epidemia di SARS. WHO a un emiti un "reisverbod" pa entre otro China y Toronto, Canada, cual a causa masha consternacion na Canada. E reaccion di e pais no tabata positivo y a cuestiona e autoridad di WHO. E discusion cu a surgi a conduci na un revision di regla y acuerdonan internacional tocante reportahe y advertencia tocante malesanan contagioso.

A bin cu acuerdonan tocante kico mester pasa ora na un pais tin un malesa infeccioso cu por plama pa otro paisnan, con esaki ta wordo raporta, con ta adverti otronan y con pa prepara pa evita cu e malesa ta plama y bira un problema mundial. Drs. Gerstenbluth a splica cu e islanan di Caribe Hulandes no ta miembro directo di WHO y pues tin como focal point un centro na Bilthoven, Hulanda. Pa basta tempo a pidi pa un miho sistema, como cu e distancia ta hunga un rol grandi ora ta trata di reportahe y maneho di malesanan contagioso. Hulanda a realisa esaki tambe y a propone pa un sub-focal point den Caribe Hulandes ariba un di e islanan, cual ainda no a wordo determina.

PROCESO DI COOPERACION

Dr. Wilmer Salazar, kende ta un microbiologo y miembro di e Management Team di Salud Publico di Aruba a splica cu e proceso di cooperacion cu e seis islanan ta embarcando ariba ta mehora e sistema di traha na Aruba y lo yuda actualisa loke ya tin. El a comenta cu hunto lo por atende, contene, limita y likida cualkier sorto di malesa cu lo por crea un peliger pa Aruba of, hasta, den henter e region. Dr. Salazar a menciona entre otro e peliger cu ta existi cu entrada di un malesa infeccioso por ehempel via di un cruise ship of via avion.

EKIPO MULTI DISCIPLINARIO

Dr. Salazar a expresa cu Aruba tin un ekipo multi disciplinario den e sector di salud na su disposicion y cu Aruba como tambe e otro islanan lo beneficia di e colaboracion mutuo.

E discusion principal na e reunionnan e siman aki tabata tocante kico cada partner tin caba, kico cada partner por ofrece y unda cada partner tin fayo of falta di material of experticio, el a splica. Consecuentemente, lo yega na un cooperacion y pone den funcionamento e parti di vigilancia y normanan pa cu malesanan infeccioso cu por tin un efecto di calamidad den e sector of hasta den nos region, Sr. Salazar a bisa.

E profesionalnan den e ramo aki kier traha hunto, esaki ta logico pasobra tur tin problema y nan capacidadnan ta limita, na momento cu nan organisa nan mes como un ekipo, tur isla lo probecha di un infrastructura duradero. E reunion aki a mira luz di dia riba insistencia di Minister Richard Visser cu ta convenci cu pa chikito cu nos isla ta nos mester ta organisa y prepara pa cualkier calamidad.

Aplica no mas tarda cu dia 7 di December pa un Arubalening

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta haci un yamada na tur esnan cu ta desea di cuminsa cu un estudio cu financiamento di Gobierno na aña escolar 2013/2014, pa aplica pa Arubalening no mas tarda cu diabierna dia 7 di december proximo.

PA APLICA

Pa aplica pa Arubalening mester haci uzo di e formulario di aplicacion cu ta obtenibel riba e website Enseñansa Aruba na www.ea.aw. Riba dicho website por haya informacion relaciona cu studiamento, financiamento di estudio y guia pa scoge estudio. Tambe por haya mas informacion di e procedura di aplicacion, condicion pa bin na remarca, e sumanan di e prestamo, e duracion, finalisacion y pago di e prestamo. Acudi na nos website y busca Arubalening na letter A den e alfabet menu. Aki lo por download e foyeto



Website caminda por baha e formulario di aplicacion pa un Arubalening.

di informacion y formulario di aplicacion.

PETICION PA PRESTAMO

E peticion pa un prestamo pa estudio mester keda entrega na seccion "Studiefaciliteiten" di Departamento di Enseñansa Aruba. E seccion aki ta ubica riba e prome piso den ex edificio di Codemsa na Cumana 69. Pa cualkier pregunta por tuma contacto a traves di telefon 588-7600, fax 588-7601 of e-mail arubalening@ea.aw.

FACEBOOK

Departamento di Enseñansa Aruba tambe ta activo riba Facebook. Aki regularmente nos ta publica informacion relaciona cu buscamento di camber, firmamento di contract, informacion relaciona cu seguro, momento di uitschrijving y otro informacion cu ta relevante y importante pa esnan cu ta aplica pa Arubalening. Pues ta conseha tur esnan cu ta aplica pa Arubalening pa like nos facebook page facebook.com/educationaruba pa keda na altura di tur informacion.

ARUBA COLLEGE FAIR

Departamento di Enseñansa Aruba tambe lo ta presente durante e Aruba College Fair diabierna y diasabra 9 y 10 di november, pa duna informacion di Arubalening y contesta tur e preguntanan cu por tin.

ULTIMO FECHA PA APLICA PA UN PRESTAMO PA ESTUDIO

Ta enfatisa cu e peticion pa un prestamo pa estudio mester ta entrega no mas tarda cu diabierna dia 7 di december 2012 na Departamento di Enseñansa Aruba. Tur peticion cu drenta despues di dia 7 di december 2012 lo tin un ingangsdatum di 1 januari 2014. Ta pidi tur studiante pa por fabor tuma bon nota di esaki.❑

KPMG preparando varios evento en conexion cu nan 30 aniversario otro aña

ORANJESTAD - Den cuadro di e eventonan di liderazgo cu KPMG ta organisa constantemente, a tene e lectura riba supervision y risico di fondonan di pensioen na Aruba.

"Otro aña nos ta celebra 30 aña na Aruba y den e plannan awor nos a prepara un cantidad di evento, lecturanan y tayernan pa nos clientenan y comunidad completo", asina Lindomar Scoop R.A, Presidente di KPMG Dutch Caribbean a duna di conoce.

LECTURA

KPMG na Aruba a organisa un lectura specialmente pa atende e tema di supervision y riesgo di fondonan di pensioen riba nos isla. Pa e evento aki KPMG a invita e director di e departamento di "toezicht" riba fondo di pensioen di Banco Central di Hulanda (DNB) y un experto riba pensioen di nos mesun Banco Central di Aruba.

Hunto e dos expertonan a intercambia di idea y splica con nan ta supervisa fondonan di pensioen, tambe esnan priva, na Hulanda y na Aruba.

"Mi ta kere e tabata un bon sesion. Pasobra a discuti hopi tambe riba e plataforma cu



Sr. Lindomar Scoop RA, presidente di KPMG Dutch Caribbean.

por crea entre e fondonan di pensioen, pa por yega na miho manera pa por haci supervision riba e fondonan di pensioen", asina Lindomar Scoop RA, Presidente di KPMG Dutch Caribbean a splica despues di e evento.

INSTITUCION CONOCI

KPMG ta masha conoci, specialmente bou di institutonan financiero y como tal e topico di pensioen sin duda ta uno di masha importancia. Ta cu esey den mente KPMG a decidi di tene e lectura aki, pa por guia su clientenan y fondonan di pensioen di Aruba pa por logra mas pa nan pensionadonan.

ACTIVO DEN 140 PAIS

KPMG Aruba ta pertenece na e oficinanan di KPMG di Caribe Hulandes y Surnam, cual ta parti di e red mundial di organisacionnan profesional cu ta rindi servicionan den e ramo di Audit, Tax y Advisory. KPMG ta activo den 140 pais y tin 146.000 profesional trahando den nos diferente oficinanan rond mundo. Localmente KPMG tin, ademas di su oficina na Aruba, oficinanan na Corsou, Boneiro, Sint Maarten, Cuba y Surnam.❑

Ex Congresista Mericano Gabrielle Giffords ta enfrenta su agresor den corte

TUCSON, Arizona - E ex-congresista Mericano, Gabrielle Giffords a atende corte pa atende e caso contra su agresor, Jared Lee Loughner, kende a wordo condena na cadena perpetua.
Loughner a tira Sra. Giffords den su cabes y a mata seis otro durante un reunion politico na Tucson, Arizona aña pasa.
Su casa, Mark Kelly, a dirigi su mes na Loughner directamente y a bis'e cu e tiroteo a cambia bida di su casa, pero no a kibra su spirito.
Loughner a declara su mes culpabel den 19 cargo, cu e deal cu lo spaar'e di pena di morto. El'a wordo sentencia pa bida largo den prizon sin libertad condicional ayera.
Ta prome biaha cu Loughner, kende no a papia durante e audicion a enfrenta su victimanan den corte.
Sr. Kelly a bisa: "Bo por a pone un bala den su cabes, pero bo no por a kibra su spirito y compromiso pa haci mundo un miho luga."
"Apesar cu bo tabata mentalmente enfermo, bo tabata responsabel. Bo tin decada riba decada pa contempla loke bo a haci, pero pa awor aki, Gabby y ami no lo pensa riba bo mas."
Den adicion na e seis victimanan, un total di 13 persona a wordo herida durante e tiroteo na Januari 2011 durante un reunion politico na Tucson.
Expertonan apunta pa corte a bisa cu Loughner ta sufri di schizofrenia y halucinacion.
Na Mei 2011, su caso a wordo para debi cu el'a mustra cu e no tabata capaz pa wordo husga.
Pero e decision ey a wordo hala aden despues cu Loughner a ricibi tratamento pa mas cu un aña den prizon.
Sra. Giffords a renuncia for di Congreso na Januari 2012 pa enfoca su mes riba su recuperacion.
Su assistent anterior, Ron Barber, tambe herida den e atake, a sirbi Giffords pa e resto di su periodo despues di a gana den un eleccion special.
Ayera, Sr. Barber a bay eleccion pa un districto congresional nobo den Arizona.
E resultado completo ainda mester wordo anuncia.❑



Ex-Congresista Mericano, Gabrielle Giffords.



E agresor, Jared Lee Loughner.

Benta di McDonald's ta baha prome biaha den nuebe aña



Benta di e cadena di fastfood aki, esta McDonald's a baha pa prome biaha den nuebe aña.

MERCA - E mayor cadena di fastfood di mundo, McDonald's a informa cu a registra un caida di su bentanan global pa prome biaha den nuebe aña.
Segun e rapport di e empresa na October e bentanan a reduci den un 2%, debi na e mal condicionnan di e economia mundial y un mayor competencia riba mercado Mericano.
E competencia di McDonalds, principalmente Wendy's of Burger King, a concentra den renoba nan menu y a lansa promocionnan agresivo via television.❑

Presidente Chines ta adverti cu corupcion ta menasando e Estado

BEIJING, China – E presidente di China, Hu Jintao, a realisa un advertencia cu corupcion ta menasa e Partido Comunista y e Estado.
Durante e apertura di e Congreso partidario, cu ta hiba na e renobacion di e liderazgo di e pais, Hu a reconoce e rabia di e opinion publico pa e actonan di corupcion.
"E lucha contra corupcion y promocion di e integridad politico, cu ta un tema politico importante di gran preocupacion pa pueblo, ta representa un compromiso politico cla y di largo plazo di e partido", Hu a bisa.
"Si nos no ta capaz di maneha e tema bon, por resulta fatal pa e partido, hasta causa e collapse di e partido y caida di e Estado. Nos mester haci esfuersonan incansabel pa combati corupcion", el'a agrega.
E mandatario a adverti cu e funcionarionan y nan famia mester mantene standardnan etico halto. Hu a bisa cu esnan cu ta viola leynan di Estado y regulacionnan di disciplina partidario mester wordo hiba dilanti husticia sin piedad.
Scandal y denuncia
E scandal pa e caida di e politico Bo Xilai, envolvi den un asesinato y un caso di corupcion, tabata un nubia scur ultimamente den Congreso.
Dianan atras, e corant Mericano The New York Times, a sufri e blokeo di su website na China despues di e publicacion di un investigacion riba e rikesa di e famianan di e Prome Minister Chines, Wen Jiabao.
Segun e articulo, miembronan di e famia di Wen ta controla accionnan riba un balor superior na $2.700 miyon, aunke no tin indicacion cu Wen tabata implica of tabata consciente di negoshinan di su famia.
Mas di 2.200 delegado di henter China a reuni na Peking desde ayera. No ta cla cuanto tempo esaki lo bay dura, pero e Congresonan reciente tabata di shete dia.
Ta spera cu pa fin di siman Hu laga su cargo como hefe di partido. Si esaki cumpli segun pronosticonan, Xi Jinping lo tuma su luga.❑



Ex presidente di China, Jiang Zemin.

Mientras cu 1.2 miyon hende a keda afecta

E cantidad di morto a aumenta pa 52 door di e teremoto na Guatemala





Riba e ilustracion famianan ta reuni pa rindi un ultimo homenahe na e victimanan di e teremoto na Guatemala.

GUATEMALA, Guatemala – E cifra di morto door di e teremoto di diaranson na Guatemala a aumenta pa 52, mientras cu 22 persona ta sigui desapareci y 1.2 miyon a resulta afecta, segun rapportnan oficial divulga ayera.

E presidente di Guatemala, Otto Perez Molina, a ofrece cifranan actualisa y a anuncia e decreto di "estado di calamidad" den e departamentonan di San Marcos, Quetzaltenango, Quiche y Huehuetenango, e partinan mas afecta door di e sismo di magnitud 7.2 riba e escala di Richter.

E medida, cu lo dura 30 dia y cu ta prohibi concentracionnan, e circulacion liber, shownan publico y cargamento di arma, lo permiti Gobierno atende di un forma mas lihe na e emergencia causa door di e teremoto.

"Tristemente e cantidad di fayecido ta aumentando", e mandatario a expresa den un rueda di prensa teni na e sede di e Coordinadora Nacional para la Reduccion de Desastres (Conred), parti zuid di e capital Guatemalteco.

E gobernante a precisa cu 5.251 persona ta damnificado, otro 2.966 a wordo evacua for di nan cas y cu solamente 762 ta den hospedahe temporal.

Mas of menos 2.263 vivienda a registra daño y hopi a keda inhabita, Perez Molina a sigura.

El'a añadi cu mas di 1.2 miyon di persona den diferente region di e pais a resulta afecta door di e sismo debi na interupcionnan den servicio di awa limpi, energia, comunicacion y transporte. Segun el'a bisa, e servicionan ya caba a wordo reestableci den su mayoria,.

Unidadnan di rescate a reanuda ayera nan labor den zonanan noordwest di Guatemala, destrui pa e sismo, di magnitud 7.2 riba escala di Richter y un intensidad V riba escala di Mercalli, cu ta marca di un pa diesdos.

E epicentro di e teremoto, cu tambe a wordo sinti cu forsa na El Salvador y Mexico a wordo ubica 200 kilometer zuidwest di e capital Guatemalteco, na e beachnan di Champerico, den e municipio sureño di Retalhuleu.❑

Tur cos a sosode den e finca "La España"

Por lo menos 10 campesino a wordo asesina pa un banda paramilitar na Colombia



E luga di e matanza na e finca "La España". Por nota presencia di polis regional haciendo nan investigacion.

MEDELLIN, Colombia – Un banda di origen paramilitar a asesina dies campesino cu a caba di haci nan trabao riba un finca di e municipio Colombiano di Antioquia, autoridadnan policial di e region a informa ayera.

Solamente un campesino a logra sobrevivi e matanza.

Un fuente di Polis Nacional na Medellin, e capital Antioqueño, a bisa telefonicamente cu e crimen a wordo cometi pa varios homber arma den e zona rural di Santa Rosa de Osos, poblacion parti noord di e ciudad ey.

"E prome hipotesisnan ta indica cu e responsabelnan ta miembronan di e banda criminal "Los Rastrojos", e fuente a continua.

Los Rastrojos ta un di e varios organisacionnan arma di narcotraficante cu a surgi tras di e disolucion na 2006, di e organisacion paramilitar Autodefensas Unidas de Colombia (AUC), dentro di un proceso di paz cu Gobierno di e awo ex-presidente Alvaro Uribe (2002-2010).

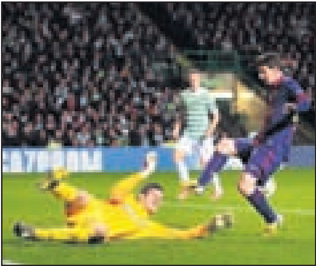
E fuente a informa cu e comandante regional di Polis, coronel Jose Gerardo Acevedo, a biaha anochi pa e zona di e matanza pa asina coordina e trabao contra e responsabelnan.

Parce, el'a agrega cu e banda a comete e crimen como acto di represalia debi cu e propietario a nenga di paga un extorsion.

E gobernador di Antioquia, Sergio Fajardo, a bisa e cadena Caracol Radio cu e prome hipotesis di e matansa ta di extorsion.

E extorsion, Fajardo a indica, "ta sigui ta un herment di e ideal mafioso, herment di miedo y ta pa somete pa nan ascende na control na unda cu nan ta desea."❑

DEPORTE BON DIA Aruba



Celtic ta gana Barcelona

Pagina B2



FIFA a confirma 6 sede pa weganan di Copa

Pagina B2





RCA ta gana Estrella

Pagina B4

Torneo ATP na Inglatera

Roger Federer a gana David Ferrer

Suizo Roger Federer cu a gana su di dos wega.

London, INGLATERA—E Suizo Roger Federer a demostra un biaha mas pa kico e ta avansa den e torneo di "Association of Tennis Profesional (ATP)". Ayera el a gana e Spaño David Ferrer cu scorenan di 6-4 y 7-6, y e ta avansa pa e semifinal.

"Durante añanan mi tin hopi exito. Probablemente mi a gana mas titulo den weganan di paden, porta mas cu tur e otro hungadonan hunto," segun Federer. "Pero esey no ta significa cu mi ta e miho e siman aki." Segun e fanaticonan di tennis, e ta e tenista mas faborito den tur.

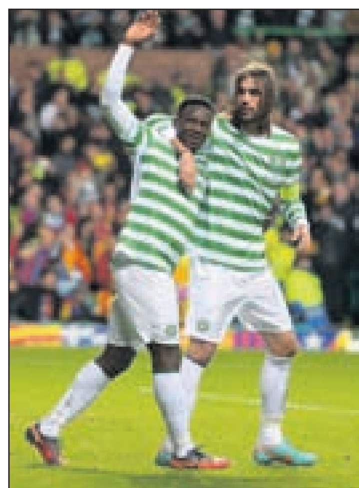
E dos biaha campeon ta buscando su di shete titulo na final di e temporada pa ta den e top ocho nan. E tin dos wega gana, y su ultimo wega lo ta mañan, unda cu e mester enfrenta Juan Martin del Potro.❑



Momento cu Lionel Messi ta gaña keeper di Celtic pa tira den gol

Barcelona a perde contra Celtic

Glasglow, ESCOCIA – E ekipo di Barcelona a perde su wega contra Celtic di Glasgow den e Liga di Campeon. E wega a termina 2-1 na fabor di Celtic.
Barcelona su meta tabata pa gana e wega contra Celtic pa asina nan ta keda bon para den e pool G, pero nan no por a logra esaki. Celtic a para firme pa no laga Barcelona anota trempan. Den e prome parti di wega, Victor Wanyama di Celtic a anota e prome gol den 21 minuut y asina a mantene esaki te mita tempo.
Den di dos tempo Barcelona a subi tereno determina pa gana e wega, mientras cu Celtic tambe a subi cu e mesun pensamento.
Un biaha mas Celtic ta bay ariba ora Tony Watt a hinca e di dos gol den 83 minuut di wega. Messi ta logra hinca un gol pa asina e wega ta termina 2-1. E gol cu Messi a tira, el a dedica esaki na su yiu.❑



Victor Wanyama di Celtic ta wordo felicita pa su compañero di ekipo

Formula 1 categoria piloto hoben

Piloto Mexicano Esteban Gutiérrez a finalisa su test na Abu Dhabi

Districto Federal, MEXICO – Na e momento nan aki Mexico tin un piloto di Formula 1 (careda di auto) na Abu Dhabi, United Arab Emirates. E piloto Mexicano Esteban Gutierréz a finalisa su test bon den e categoria di pilotonan hoben den e Formula Uno na Abu Dhabi.
E piloto Mexicano a completa e 80 buelta den su auto Sauber C31-Ferrari, y el a haci esaki den 1 minuut y 43.093 seconde y esaki ta e speed mas lihe cu a wordo haci. Prome cu su test di ayera, el a controla e auto si e ta den bon condicion y si tin suficiente gasolin.
Despues di su test e piloto ta bisa di ta satisfecho cu e trabounan cu a wordo haci durante e ultimo dos dianan. "Mi ta kere cu awe e trabou tabata util. No solamente pa mi, sino tambe pa full ekipo pasobra nos a demostra y analisa diferente cos; den e sentido, cu mi a trata di duna informacionnan precies. Na final mi no a cambia e tire y mi a pusha pa termina asina, pero mi mester admiti cu mi no por a yega na e mesun velocidad cu mi tabata coriendo. Mi kier a gradici e ekipo di Sauber F1 pa tur su trabou," Guitierrez ta bisa. ❑



Esteban Guitierrez hunto cu su ekipo di Sauber F1



Esteban Guitierrez di Sauber F1

Caminda pa Copa Mundial Brasil 2014

FIFA a confirma seis sede pa Copa Confederaciones

Sao Paulo, BRASIL — E organisacion di FIFA ayera a duna Brasil e autorisacion pa uza e seis sedenan cu nan a duna den propuesta. E sedenan aki lo wordo uza como anfitrion di e "Copa Confederaciones" di otro aña.
E organisacion di futbol mundial a bisa cu e ciudadnan di Salvador y Recife, cu ta den e noord oost di e pais, lo ta e anfitrionnan di e torneo cu ta na caminda pa e Copa Mundial 2014. Rio de Janeiro, Brasilia, Belo Horizonte y Fortaleza tambe lo wordo uza pa e evento aki.
FIFA a anuncia seis, pero pa confirma Recife y Salvador mester demostra suficiente progreso riba e preparacionnan pa asina nan tambe wordo uza pa e evento di Copa Confederaciones. E luna aki ambos sede mester demostra na e organisacion cu nan lo ta cla pa realisa e evento dia 15 te cu 30 di juni 2013.
E prome prueba grandi cu Brasil tin cu mustra ta si nan ta capacita pa keda cla cu e instalacionnan pa asina organisa e Copa Mundial 2014. Aunke cu a confirma e ciudadnan, e organisacion di FIFA ta keda preocupa cu nan no lo ta cla na tempo. Esaki ta prome biaha cu e organisacion a acepta cu e stadionnan lo ta cla den menos di seis luna prome cu e evento grandi aki. Solamente e sedenan di Belo Horizonte y Fortaleza lo ta cla pa fin di aña, y e idea tabata ta cu tur mester ta cla.
"Nos a yega na e punto cu nos no por hala atras mas," segun director di comunicacion di FIFA, Walter De Gregorio. "No tin un plan B. Pero si nos no tabata sigur cu e stadionnan lo ta cla pa e testnan di dia 15 di april, awe nos no lo ta anunciando esaki. Nos ta 100% sigur cu hunto nos por logra esaki."
Esaki ta prome biaha cu Copa Confederaciones ta wordo organisa na Sur America y den seis sede di e mesun pais. E ticket nan lo cuminsa wordo bendi dia 21 di november 2012. Shete ekipo a sigura nan participacion den e torneo di otro aña. Lo ta presente Mexico (CONCACAF), Uruguay (Sur America), Spaña (Campeon Mundial), Italia (Sub campeon di Europa), Hapon (Asia), Tahiti (Oceania) y e anfitrion mes cu ta Brasil. E representante di Africa lo wordo anuncia despues di e "Copa Africanan de Naciones" na februari.❑



Logo di Copa Mundial Brasil 2014



Mascota di Copa Mundial Brasil 2014

Weganan di Basketball Profesional (NBA)

San Antonio Spurs a perde nan prome wega di temporada


Hungado di Clippers ta kita e bala for di Spurs.

Los Angeles, MERCA— E ekipo di San Antonio Spurs a sufri nan prome wega perdi di e temporada aki contra Los Angeles Clippers.

San Antonio Spurs a spera di gana nan di cinco wega consecutivo contra Los Angeles Clippers, pero esaki no a pasa. E wega a termina 106-84 na fabor di Clippers. Blake Griffin a tira un total di 22 punto y un total di 10 biaha cu e bala no a drenta den e net. DeAndre Jordan a tira 20 punto den e wega, pero e tabata tin total 11 biaha cu e bala no a cay den e net.

E resto di e hungadonan di Clippers a hinca e otro 62 puntonan. E wega aki tabata un "pay back" di parti di Clippers, durante e temporada anterior nan a perde contra Spurs. Danny Green di San Antonio Spurs a tira 12 punto. E ekipo di San Antonio tin mas wega gana den e temporada aki, nan tin 4 wega gana y 1 perdi. ❑


Momento cu Los Angeles Clippers ta hinca punto hungado di Spurs ta purba di hala e bala.


Hungado di Clippers ta hinca punto y ta colga na e net.

All Distance Runners Aruba (A.D.R.A.)

Ta distancia su mes di Arubaloop 2012


Ekipo di A.D.R.A.


Trofeonan cu A.D.R.A. a trece pa Aruba.

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki e organisacion di All Distance Runners Aruba, miho conoci como A.D.R.A., ta informa pueblo di Aruba en general cu e organisacion ta distancia su mes di e careda Arubaloop 2012.

A.D.R.A. ta un organisacion deportivo cu e meta principal pa promove y engrandece e deporte di core y cana en general. Directiva di A.D.R.A. ta gradici e mainsponsor y ta desea nan hopi exito cu e Arubaloop 2012 cu ta na caminda. ❑

Weganan di futbol di muchanan chikito

RCA Lifida ta pasa manera train riba Estrella

ORANJESTAD – E weganan di futbol infantil Lifida a continua diamars ultimo, unda cu e muchanan di Estrella ta enfrenta e muchanan di tricolor RCA.

E wega a tuma luga riba e veld di Estrella na Papilon, unda den e prome partido RCA a gana Estrella 2 - 1 cu golnan anota pa Mishawn Molina y Dylan Gonzalez.

Despues a sigui e categoria di baby, aki un biaha mas RCA ta sali victorioso ganando Estrella cu e score di 7 - 1.

E golnan tricolor a wordo anota pa Bernard Smolders 2 - Jake Angela 2 - Juan Perez 2 - Marvin Rodriguez.

Por ultimo den e categoria di Lifida A, RCA un biaha mas ta sali victorioso, na momento cu nan ta bolbe gana Estrella pa di tres biaha cu e score di 6 - 0.

E goleado di e wega aki tabata G'xon Schwengle kende ta anota 4 gol, mientras e otro dos golnan a bini di Javier Morales 1 y Jahiem Stamper 1.❑



Muchanan di RCA y Estrella coriendo pa wak ken ta yega na e bala prome.



Hungadonan coriendo pa alcansa e bala



Hungadonan ta lucha pa keda cu e bala



Estrella bayendo cu e bala rumbo gol



Dos hungado di RCA ta dal den otro pa haya e bala

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pork Chops Jerez

Ingredientenan:

- **4 pork chop feslice diki**
- **Dry sherry Pale Dry Gil Galan**
- **1 theeleep di salo**
- **1 theeleep di thyme**
- **1 theeleep di oregano**
- **Petersalie corta chiquito**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **Kruidenmelange no5.**



Preparacion:

Tempera e pork chopsnan den dry sherry pa 30 minuut> skorea e sherry y warda esaki. Strooi salo, thyme y oregano riba e pork chop. Hasa nan den manteca te ora nan bira bruin tur dos banda. agrega e sherry y pone e tapadera. Smoor nan pa 45 minuut. Combina e aroz cu e olijfinan geslice y un tiki manteca. Sirbi e pork chop ariba e aroz.

Pa 4 persona

Aruba Table Tennis Association a scoge nan directiva nobo

ORANJESTAD - Conforme su statuto, diamars 6 di november 2012 Aruba Table Tennis Association (ATTA) a organisa su Asamblea General cu solamente un topico riba agenda cual ta e votacion pa directiva nobo.

Pa e funcion di presidente, e miembronan unanimamente a reeligi e hoben di 29 aña Sue-Ann Leong.

Sue-Ann a fungi como presidente desde october 2011 despues cu e presidente saliente pa motibonan personal no por a caba cu su dos añanan di directiva.



Directiva nobo di ATTA.

Pa e funcion di Secretaria, ATTA ta yama bon bini na un ex atleta Lillian Thode Werleman.

Algun siman prome cu e Asamblea Genernal, ex Tesorero a tuma su retiro. Dia 6 di november e miembronan a dicidi cu nan ta contento cu Celina y a vota pa Celina bira e tesorero oficial di ATTA.

E directiva ta consisti tambe di dos comisario. Uno ta Jeandira Hoek y cu apoyo di e miembronan Jeandira ta wordo eligi como comisario.

Y e otro comisario cu a ser reeligi den directiva, ta e conocedo Andy Gomes.

Den e comunidad di Aruba Andy ta conoci pa su talento den e deporte aki como deportista.

Pero Andy pa añanan largo a sostene e directiva como comisario.

Hopi exito ta bay na e directiva 2012-2014 di Aruba Table Tennis Association.❑

Futbol Division Uno

Wega ta termina tabla pa Unistars y Brazil Jrs.

ORANJESTAD - E tercer fecha di e campeonato di Division Uno organiza pa AVB ta tras di lomba. Cos nan ta birando mas interesante cada siman.

Diadumingo atardi e "Submarino Blauw/ shelo" di Pos Chiquito, SV Unistars a topa e Leon nan indomable di Brazil Jrs. Historicamente e team di Brazil Jrs tin e banda delega di Unistars y te ainda ningun biaha Unistars por a logra un victoria riba Brazil Jrs.

E ta un di e racha nan sin victoria contra un team contrario mas largo cu tin actualmente, y tin hasta algun fanatico ta kere cu e ta un "curse." E "Submarino Blauw/ shelo" ta yega e wega aki tras dos victoria y cu un record perfecto di 6 punto y tabata dicidi pa caba cu e racha aki.

Di otro banda Brazil Jrs ta pasando den un comienso basta slow y tin un empate y un derota den su prome dos wega nan.

E wega ta cuminsa bastante pareu, pero Brazil Jrs a tuma e iniciativa den esaki.

Brazil Jrs ta score e prome gol na di 9 minuut riba un tiro liber caminda e bala ta dal den tubo horizontal y bin bek den tereno y Jurgen Geerman ta pasa pusha e bala den net pa habri e score na fabor di Brazil.

E "Submarino" no ta baha cabes y ta sali busca e gol di empate y na di 12 minuut ta haya un penalty ora cu un defensa di Brazil Jrs ta mishi cu e bala cu su man den area di gol.

Harold Gonzales ta keda encarga y cu un tiro fuerte y na halto den skina ta empata e wega na un gol pa banda.

Unistars ta tuma bentaha na di 29 minuut ora cu e keeper di Brazil Jrs ta keda mucho tempo cu e bala den su man y referee ta pita un tiro liber indirect.

Riba un tremendo hugada di laboratorio I-Jon Boekhoudt ta sorprende full e defensa di Brazil Jrs y ta los un tiro bon coloca pa duna e "Submarino Blauw/Shelo" e bentaha 2-1 y cu cual score ta bay den e intermedio.

Den di dos tempo e "leonnan indomable" di Brazil Jrs ta sali presiona buscando e gol di empate y e team di Unistars a cuminsa ataca.

Ora cu tur hende a kere cu Unistars porfin lo caba cu e mala racha, ta Julio Rodriguez ta probecha di un bruhacion den defensa y ta empata e wega na 2 gol.

Esaki ta sucede na di 87 minuut ora wega tabata halando su ultimo rosea.

Cu e empate aki, Unistars ta yega 7 punto y ta keda na di dos luga tras di Caravel cu tin 9 punto. Brazil Jrs ta suma 2 punto awor y tin cu cuminsa logra victoria pa sali for di e bom di e tabla di posicion.

E siguiente wega di e "Submarino Blauw/ Shelo" ta diadomingo awor pa 7 or di anochi ora cu nan ta topa e team di Atlantico Deportivo den Guillermo Trinidad.

Un invitacion ta bay pa tur e fanaticada di Pos Chiquito y vecindario pa bin apoya e team di Unistars den su compromiso importante aki.


Ekipo di Unistars.

Sigui e soldaatnan di e Submarino blauw shelo via Facebook riba Unistars Unico.❑

BON DIA Aruba

Berdad cu tin un campeonato mundial di Taekwondo aki dos siman na Aruba?

ORANJESTAD - Luna pasa tabata tin critica riba e funcionamento di e federacion di taekwondo esta Aruba Taekwondo Bond (ARTBO), kende lo ta organisando un campeonato mundial di taekwondo na Aruba. E hecho cu ningun propaganda a ser haci pa esaki, ta sinti cu tin cierto preocupacion.
Mirando cu e dianan ta acercando y hasta a pensa cu ta imposibel cu e evento lo tin continuacion, pa sorpresa di un y tur, ayera a sali un comunicado di prensa unda ta pidi muchanan pa forma parti di e ceremonia di apertura pa dicho campeonato mundial.
Dos siman prome cu e evento aki, un comunicado ta sali unda ta bay prepara un show. Pregunta clave ta? Conta cu e deporte mes y e participacion di Aruba su atletanan? Te asina leu cu sa, te ainda ningun comunicado di prensa a ser manda riba e campeonato mundial aki y sigur no ken tur ta participa pa Aruba corda di exterior. Hasta por a mira riba e website mundial di taekwondo cu e evento lo bira uno tambe special mirando cu tin atletanan di paralympics participando.
Ta di lamenta cu di ARTBO no ta tende nada, faltando menos cu diescuater dia pa e evento tuma luga. E motibo cu no a propaganda e evento aki for di un principio ta paso a haya un suma di 6 cifra for di Gobierno pa organisa e campeonato aki, sin conta loke a resta di Comision di Subsidio. Prome biaha nan a haya 350 mil florin, y despues nan ta haya 175 mil florin extra. E federacion aki no ta yuda e atletanan pa bay afo pa representa Aruba. E scolnan di taekwondo mester haci diferente fundraising pa por haya fondo pa bay afo.
A sigui busca informacion di Aruba su participacion den e campeonato mundial aki. E sorpresa ta cu a bin haya sa cu esaki ta casi nihil. Prome WTF(federacion mundial) no a acepta participacion di Aruba, pues como pais organisado mes no tin participacion. Despues toch a pidi Aruba pa manda su miho atletanan.
Pero awor a resulta cu Aruba no tin un team, di mucha muhe sigur cu no. E entrenado di Aruba no kier bay paso segun informacion Aruba no a prepara. Kico a pasa cu e otro miho atleta femenino Aischal van der Linde? Tin entendi cu e otro atleta elite Stuart Smit kizas lo bin pero cu cierto exigencia. Te cu awor ta Nigel Ras so lo competi pa Aruba. Parce cu un otro bon atleta a dicidi di no continua.
Mirando e desaroyo ta mustra cu lihe kier core hinca algo den otro pa loke ta seleccion. Nos kier trece e critica aki padilanti paso nos ta kere cu ARTBO por a mustra un tiki mas profesionalismo den henter e organisacion di e evento di taya mundial aki. Mas cu tur cos propaganda nos atletanan cu lo ta nos representacion den e evento mundial, paso si ta bon, nos atletanan ta prepara of no? Esaki lo ta un estimulo pa e Pueblo bay apoya nos muchanan. Nos ta sinti cu awor tur cos ta manera pura haci. Pa kico? Kico e opinion di demas miembronan di scol afilia na e federacion ta pensa riba e asunto aki, paso a lo largo ta e scolnan ta ARTBO. Ta spera cu lo bin claridad riba henter e asunto aki.❑

Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa train na Seroe Colorado


Atletanan di Brazil Taekwondo Stichting den training

ORANJESTAD - Diasabra ultimo Brazil Taekwondo Stichting a cuminsa pone mas accento ariba e training. Awor cu e atletanan a participa na e TK5 na Curaçao y a gana, a drenta dos invitacion.

Un ta di Gold Medals for di Curaçao y un di Carlos Hernandez for di Venezuela. Aparentemente e ekiponan di taekwondo kier bataya contra e atletanan aki. E siman aki Arthy Lie di Surinam a manda un e-mail tambe pa e team di Aruba cu a gana nan na Curaçao pa un revancha.

E team aki a cuminsa train duro, pasobra mester mantene e animo ariba y prepara nan mes pa nan contrincantenan. E caminda ta largo y Brazil Taekwondo Stichting ta ariba e bon caminda. Brazil Taekwondo Stichting tin cu bay recauda fondo un biaha mas, pa e dos biahenan aki pa asina por forma dos team pa Aruba ta bon representa. ❑


Dos atleta coriendo


Den grupo nan ta core pa train.


Atletanan ta train nan scop.



Apertura di temporada di Carnaval lo ta diadomingo awo

Stichting Arubaanse Carnaval SAC tin e honor di invita bo(so) persona na e celebracion di apertura di e temporada di Aruba su Carnaval nr 59.

Aruba completo, bin celebra hunto den forma di un dia di famia pa asina nos yama un bon bini na Aruba su temporada di Carnaval nr 59.

S.A.C.

Si ta Carnaval di Aruba

Fecha: diadomingo 11-11-2012

Lugar: Arashi Beach

Ora : 12:30pm – 07:00pm

Bandanan musical – DJ's – Beach volleyball – Weganan popular – Brassband

E temporada di Carnaval oficialmente lo habri diadomingo awo, dia 11 di November. Un y tur ta wordo invita pa bin pasa un dia di famia cu SAC na Arashi.

ORANJESTAD - S.A.C. kier a informa e pueblo en general cu nos lo celebra e apertura di e temporada mas dushi esta nos Dushi Carnaval diadomingo awo 11 di november 2012 di 12:30pm te cu 7:00pm na Arashi. Pa e aña aki S.A.C. lo celebra e apertura aki den un ambiente di dia di famia na beach. A scoge e forma di un actividad den naturalesa esta na un di nos beachnan cu ta bon bishita pa nos turistanan e pilar di nos economia.

VARIOS ACTIVIDAD

Riba e dia aki lo ta bay tin actividadnan di entre otro beach volleyball, weganan popular, wega di domino etc. Pa loke ta musica esaki no ta bay falta. Lo ta bay tin diferente DJ-nan cu lo presenta, TBS Brassband, bandanan musical Hot Ones, Honey Pot y Youth X-treme. Pues e ambiente lo ta bay ta uno tropical y sin falta carnavalesco.

PARTICIPACION

Alabes un invitacion ta bay na tur esunnan cu kier participa den e weganan popular cu lo tin oportunidad pa 5 grupo di 8 persona por participa. Tambe pa participa den beach volleyball pa forma nan team di 2 of 4 persona pa asina bo tambe ta den e ambiente di e dia di famia. Por yama na oficina di SAC of manda un e-mail na sacaruba@yahoo.com of riba e facebook di SAC.

Aruba nos ta warda boso tur for di 12:30 di merdia te cu 7 di anochi pa bin disfruta e comienso di e temporada di Carnaval nr 59. Pasobra den Carnaval 2013, Aruba un biaha mas na cabes.

SAC

Stichting Arubaanse Carnaval (S.A.C.) ta e organo oficial pa organisa y coordina e celebracion di Carnaval na Aruba. Carnaval ta e celebracion cultural mas grandi cu Pais Aruba ta celebra anualmente, cual celebracion no conoce ningun distincion di rasa, religion, color, sexo y edad. Pa haci e Carnaval exitoso S.A.C. ta conta cu un cantidad di boluntario motiva y dispuesto pa traha.❑

Apertura di Taco Bell na Playa

Pagina B8



Aruba Bank presente den Aruba College Fair

Pagina B9



Taco Bell ta haci apertura oficial den Kini Kini Building na Playa



Dilanti di Taco Bell situa den Kini Kini Building.



Durante cortamento di cinta.

ORANJESTAD – Ayera, dia 8 di November ta un fecha cual ta yena gerencia di Taco Bell cu hopi orguyo. Taco Bell ta inaugura su tienda nobo den Kini Kini Building na Oranjestad.

UN AREA ACTIVO

E area di Oranjestad semper ta hopi atractivo pa Taco Bell, y p'esey a scoge e area di Kini Kini Building pa ta e sitio strategico pa su tienda nobo. Asina sigur Taco Bell tambe ta aporta na e desaroyo economico di e area di Downtown Oranjestad. Y mas importante, pa e amantenan di Taco Bell na Oranjestad tin acceso facil pa nan cuminda faborito.

TIENDA NOBO

E tienda nobo ta conta cu un cushina completamente nobo, cu un ekipo hopi motiva pa sirbi su clientela. Den e dining room, tin asiento pa 45 persona y ademas, tin boothnan cu TV pa asina por informa y entretene e publico. E decoracion ta segun e standardnan nobo di Taco Bell, cual ta duna e interior un imagen hopi colorido y energetico, cual sigur lo ta na agrado di tur cliente. Un trabao excelente a wordo haci pa construi e restaurant den un tempo di 5 luna pa awor e apertura oficial wordo haci.

INVITADONAN SPECIAL

Durante e apertura aki nos tin varios invitado special, entre nan ekipo di La Fama Futbol cual ta patrocina pa Taco Bell, Renald Thiel kende ta un bowler hoben cu tambe ta patrocina pa Taco Bell. Tambe tin como invitado studiantenan sobresaliente di Universidad di Aruba, La Salle College y Maria College.

Asina nos kier a honra nan como hobennan activo, ehemplar, cual Taco Bell ta semper orguyoso di yuda y sostene.

PRODUCTO NOBO

Tambe durante e apertura, Taco Bell a introduci un producto completamente nobo: E Triple Steak Stack. Esaki ta un producto cual ta consisti di un 9" flatbread, yena cu 3x e cantidad di steak tenderloin geslice, cu mescla di 3 keshi, gesmelt na perfeccion. Ora bo purba e Triple Steak Stack, bo lo saboria y sinti e suavidad y sabor unico di e steak special aki.

E Triple Steak Stack ta obtenibel como combo y desde awe e ta obtenibel na tur Taco Bell: Santa Cruz, Sasaki y logicamente na Kini Kini Building.

CAMPAÑA

Ademas Mountain Dew, cual ta e refresco di momento, ta anuncia su campaña pa luna di november. Cu cada compra na Taco Bell Kini Kini, bo ta yena bo nomber y informacion ariba e recibo, y bo ta participa pa Gana un Tremendo Mountain Bike di Mountain Dew. Tur diabierna lo anuncia un ganado di un Mountain Bike Nobo Nobo, dus dianan 16, 23 y 30 di november. E campaña di Mountain Dew ta valido solamente na Kini Kini, y ta un motibo special pa un y tur bishita e tienda nobo.

Na final nos tin un cos so pa bisa: Taco Bell, bon bini na e vecindario di Kini Kini.❑



Staff di Taco Bell.



Studiantenan invita cu nan regalo.

Magic FM cu reportahe extenso di eleccion presidencial Mericano

ORANJESTAD – Diamars anochi, Magic FM a mustra nan profesionalismo na momento di prepara y presenta e eleccion presidencial Mericano. E sintonia tabata total y comentario tabata hopi di parti di oyentenan.
Tabata tin un panel completo di profesionalnan manera drs. Ben Marapin, prof. drs. Luciano Milliard, prof. Lisa Madden di UNA, drs. Henry Baarh, drs. Patrick Arens y drs. Paul Croes. Henter e presentacion y preparacion tabata bao encargo di Sra. Elsa Krosendijk di e programa Vision Politico, acompaña pa Mark Benson y Erin Croes.
E hobennan "Young Ambassadors" a yama y duna nan reportahe for di Washington DC.
Magic FM ta gradici e expertonan, Fusion y Alhambra Bazaar, Sra. Annie Dirksz y specialmente tecnico di Magic, Maiky Wernet.
Durante di e anochi largo aki, oyentenan a cera conoci un tiki mas cu e sistema di votacion Mericano y tambe parti di e historia di politica y e relacion cu nos pais Aruba. A trata economia, desempleo y pensamento di e diferente candidatonan presidencial pa politica exterior.❑


Elsa Krozendijk, Mark Benson Denz y Erin Croes


Durante e transmision


Mark Benson, haciendo entrevista cu Sr. Luciano Milliard y Sr. Ben Marapin


Sra. Lisa Madden di UNA, dunando su punto di bista di e eleccion.

Aplica pa bo AB Student Account prome cu dia 10 di december y participa pa gana un iPad

Aruba Bank cla pa Aruba College Fair 2012

ORANJESTAD - Aruba Bank lo ta presente cu un booth diabierna y diasabra awor na Aruba College Fair 2012 cual lo tuma lugar na Renaissance Convention Center. Aruba Bank su representantenan ta cla pa duna splicacion di e diferente productonan specialmente diseña pa nos studiantenan.

ARUBA BANK CU PAKETE

Un di e retonan mas grandi pa cualkier studiante ta e factor "finanzas" y con pa regla esaki na un forma eficiente y corecto. Aruba Bank ta ofrece un pakete cu diferente servicio financiero, cual ta facilita e bida di e studiante cu servicionan moderno, entre otro ATM Student Card, Aruba Bank Online (ABO) y ABO Mobile, Text Banking, Cuenta di Spaar di Studiante y hopi mas. E AB Student Account mes ta sin costo algun y ta facil pa maneha. Ademas, Aruba Bank ta ofrece studiantenan cu ta atende un HBO of WO e opcion pa aplica pa un Visa Classic of Mastercard Standard.

BISHITA BOOTH #16

Aruba Bank ta invita tur studiante pa bishita booth # 16 na Aruba College Fair 2012 pa ricibi tur informacion tocante e productonan y beneficionan cu Aruba Bank ta ofrece specialmente pa studiante. Aruba Bank ta rifando un iPad entre tur studiante cu aplica pa un AB Student Account prome cu dia 10 di december 2012. E ganado lo wordo anuncia dia 14 di december 2012.

SOSTEN NA ARUBA COLLEGE FAIR

Aruba Bank ta orguyoso di sostene Aruba College Fair, y ta invita tur studiante pa bishita e evento importante aki diabierna dia 9 di november di 10'or di mainta pa 8'or di anochi y ariba diasabra dia 10 di november for di 10'or di mainta pa 6'or di atardi.

Tur institucion local pa educacion avansa como tambe mas di 20 institucion educacional internacional, incluyendo universidadnan Hulandes y Mericano, como tambe "hogescholen" lo ta presente na Aruba College Fair 2012.❑



Studiantenan por pasa na booth 16 pa asina haya sa mas kico Aruba Bank por haci p'abo.

Directiva nobo di Kiwanis Club Of Young Professionals Aruba a keda instala

ORANJESTAD – Recientemente, Kiwanis Club of Young Professionals Aruba (KYPA) a instala su directiva nobo pa e aña Kiwanistico 2012-2013. E evento aki a tuma luga durante un cena na Residencia Silvia, caminda e miembronan di KYPA hunto cu tur e invitadonan a cera conoci cu e directiva nobo cu tin e tarea pa guia e grupo aki.

E DIRECTIVA
Lt Govenor di division 26, Señor Armand Messager a efectua e acto di Instalacion. E directiva ta consisti di Lay Hing Yee, President; Carlos Lopez, President Elect; Diandhra Howell, Vice President; Rendell de Kort, Secretary; Frank Gildhorn, Treasurer; Andre Kelly, Past President; Committee Directors; Sonam Sujan, Youth & Community Services; Brian Croes, Fundraising; Ricky Arends, Education; Tromp Tivisay, Public Relations; Bryan Nemecek, Recruitment & Retention

DI DOS NA CABES
E directiva aki ta bay ta e di dos grupo cu lo ta na cabes di KYPA, siendo cu awo numa nan ta bay drenta na di dos aña di existencia. Pa e aña venidero KYPA su mision ta bay ta pa crea y contribui na un "Love Generation" cu lo traha pa no solamente pa yuda trece e pan di cada dia na esnan den necesidad pero tambe crea mas amor den nos comunidad.

ASISTENCIA CARITATIVO
Miembro nan di e siguiente organisacionnan caritativo tambe tabata presente na e evento aki pa duna nan apoyo na KYPA: Kiwanis Aruba, Kiwanis Palm Beach, Quota Club of Aruba, Women's Club of Aruba, Rotary Club of Aruba, Kiwanis Circle K, Kiwanis Builders Club of Juliana School, Rotaract Club of Aruba, Kiwanis Builders Club of Mon Plaisir y Parlamento Hubenil Aruba.
Pa mas informacion tocante KYPA por bishita: https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba ❑



Directiva nobo di Kiwanis Club of Young Professionals

IPA lo tene su Opendag yena cu informacion y materialnan educativo diasabra dia 17 di November

ORANJESTAD - Diasabra 17 di november Instituto Pedagogico Arubano (IPA) lo tene su open dag anual pa laga e comunidad di Aruba cera conoci cu e instituto y pa duna informacion na tur alumno, studiante of persona cu ta interesa pa sigui un estudio pa maestro di scol. Durante di e open dag lo duna informacion general, lo tin oportunidad pa inscribi y tambe lo duna presentacion di lesnan, proyecto di studiantenan y di e diferente areanan di formacion di e estudio pa maestro. Tur departamento di IPA lo ta presente pa duna informacion tocante nan trabou pa enseñansa di Aruba.

MERCADO DI INFORMACION
Ademas di esaki lo tin un Mercado di informacion, buki y material educativo cu participacion di diferente organisacion y fundacion di Aruba. E organisacionnan y fundacionnan cu ya a confirma nan presencia ta: UNOCA, Biblioteca Nacional Aruba, Dyon Center, Write Here Office Supllies & Gifts, Plaza Book Shop Dakota, De Wit Stores, Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, Fundacion Telefon pa Hubentud, Fundacion Autismo Aruba, TV-Teach, SIMAR y Biblioteca di IPA. Bureau Voorlichting di IPA lo tin un stand caminda cu lo bende diferente material di IPA manera t-shirts, mugs, pen y tas.
Lo tin hopi informacion y diferente buki y material ambos nobo y segunda mano na benta durante e dia aki. Tambe lo lo tin informacion di Departamento di Enseñansa tocante financiamento di estudio via Arubalening.

INVITACION
IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro di enseñansa primario pa asisti na e opendag diasabra 17 di november 2012. Publico en general ta bon bini pa asisti na e opendag aki pa asina haya informacion di kico tur IPA ta brinda comunidad di Aruba, admira diferente proyecto di nos studiantenan, haya informacion di e diferente instancianan presente, cumpra buki y material educativo y sostene nos studiantenan cu nan Food & Bake Sale. IPA su open dag lo ta diasabra di 10'or di mainta pa 2'or di atardi.❑


Informacionnan disponibel durante e dia lo bay ta hopi



Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi a confirma nan presencia



UNOCA tambe lo tey


Van Dorp lo bay bin cu materialnan educativo

Segun Servicio Meteorologico

Hopi chens pa awasero durante e fin di siman aki

ORANJESTAD – Segun informenan di Servicio Meteorologico, por nota den shelo nubianan cu lo move gradualmente riba nos region y lo produci awasero isola riba islanan ABC.

PRONOSTICONAN PA AWE MAINTA

Shelo lo ta parcialmente nubla cu leve posibilidad di awasero. Temperatura maximo lo ta 32°. Indice di calor lo ta te 37°. Indice ultravioleta: 8. Biento ta for di direccion oost alrededor di 14 nudo, cu rafaga te cu 24 nudo. Posibilidad di awa lo ta menos cu 20%. Precipitacion lo ta menos cu 2 mm.

AWE NOCHI

Shelo lo ta parcialmente nubla cu leve posibilidad di awa. Temperatura minimo: 25°. Biento ta for di direccion oost-noordoost alrededor di 12 nudo, cu rafaga te 22 nudo. Posibilidad di awa ta di 20%. Precipitacion ta menos cu 2 mm.❑

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

Lotto 5: 01 05 20 33 35 — Letter D — Joker 25

0X Jackor
0X Match4+
21 X Match4
327 X Afl. 12,00

JACKPOT AFL. 565.000,00

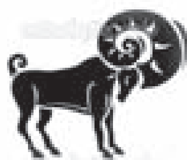
Catochi	Big 4	Zodiac
5565 7791 4318	4043	4603 GEMINIS

Diario	Korsou	Super
4315 7525 8113	9048 8664 6956	6673

Sto. Domingo

Lotto di Dia: 03-09-12-21-30

HOROSCOPO



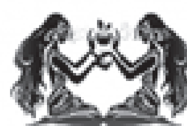
Aries — March 22 - April 20

Evita comenta bo asuntonan intimo cu tercera personanan. Den cuestionnan sentimental, bo mester ta cuidadoso, ya cu tin hende cu ta hinca nan nanishi tur caminda. Numbernan p'awe: 10, 17, 26 y 33.



Taurus — April 21 - Mei 21

Esaki ta e momento di haci lo bo tabata pensa. E tenasidad di bo elemento tera lo ta di bo banda cu e efluvio di Luna y e exito ta sigur. Numbernan p'awe: 27, 29, 39 y 45.



Geminis — Mei 22 - Jun 22

Kico cu por pasa lo bo sa di enfrenta e realidad positivamente. Por lo tanto si bo biaha, vigila bon bo maleta y documentonan cuidadosamente. Numbernan p'awe: 21, 28, 37 y 44



Cancer — Jun 23 - Jul 22

Ta tempo pa bo actua cu firmesa, sin basilamento. Aki bo tin cu pone bo intuicion di un parti funciona y e rason di un otro banda. Bo curason y mente mester balansa. Numbernan p'awe: 22, 29, 38 y 45.



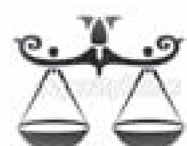
Leo — Jul 23 - Aug 23

Lo bo ta satisfecho cu un respuesta sentimental. Bo relacionnan personal, amoroso y familiar lo marcha di un forma maraviyoso henter dia, vooral oranan tempran di dia. Numbernan p'awe: 13, 23, 34 y 47.



Virgo — Aug 24 - Sept 23

Tur cos lo cambia subitamente cu Luna den bo signo. Solucionnan lo surgi, tanto di bo asuntonan economico como bo problemanan sentimental. Numbernan p'awe: 13, 33, 44 y 47.



Libra — Sept 24 - Oct 23

Lo bo ta canando riba un caminda di alegrianan sentimental. Mantene den tur momento un tono discreto, sin exageracion. No blof bo exitonan laboral. Numbernan p'awe: 13, 23, 30 y 37.



Scorpio — Oct 24 - Nov 22

Un fin di siman cu lo habri bo wowonan. No perde bo tempo cu hendenan oportunista pasobra nan no lo sa di probecha y na final lo bo caba cansa. Numbernan p'awe: 4, 19, 20 y 27.



Sagitario — Nov 23 - Dec 21

Sorpresanan agradabel den bo economia. Si bo sa con pa interpretanan lo bo gana placa, posicion y respet di un hende cu ta admirabo den silencio. Numbernan p'awe: 7, 24, 29 y 30.



Capricornio — Dec 22 - Jan 20

Lo tin un cambio den bo rutina y bo estilo di bida. Tin cierto cosnan cu ta preocupabo y lo bo mester enfrenta pa Sali for di duda. No sigui pensa cosnan y haci otro. Numbernan p'awe: 8, 15, 44 y 46.



Aguarius — Jan 21 - Feb 18

Evita uni bo mes na esnan cu por causabo problema. Bo tempo ta bo bida y esnan cu no tin consideracion di esey ta personanan desconsidera. Numbernan p'awe: 19, 26, 35 y 37.



Pisces — Feb 19 - Mar 20

Un fin di siman di acierto y rectificacionnan. Semper bo por mehora bo realidad y contribui cu un sonrisa pa disipa tur duda. Lo tin oportunidadnan pa yudabo rectifica. Numbernan p'awe: 20, 27, 36 y 43.

DOCTOR na WARDA ORANJESTAD

9 November
Dr. van Trigt

Botica na warda
ORANJESTAD:
Botica Kibrahacha Tel: 582-2007
SAN NICOLAAS:
Botica San Nicolas Tel: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

Brandweer Diest

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police Station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

CRUISE SHIP

Nov. 9 Crown Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Three	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

La Salle College ta presenta "Pa Madiki cu Amor"

ORANJESTAD - Pa di 3 aña consecutivo La Salle College ta participa na e proyecto di Aruba Bank "Good 4 the Neighborhood. E proyecto aki ta pa alumnonan di klas 3 di scolnan secundario di Aruba. E alumnonan mester traha den un team, a base di un plan bou di guia di nan scol y Aruba Bank. E ta stimula alumnonan pa ta socialmente mas consciente, critico y activo den comunidad. Nan ta desaroya habilidadnan social, responsabilidad y siña tuma iniciativa. Esakinan ta habilidadnan esencial pa e desaroyo di cada hoben.

STIMULA ALUMNO Y MAESTRONAN

Como un MAVO school cu un vision cu ta stimula ciudadania activo di e alumno y maestronan, ta participa cu hopi entusiasmo y motivacion na e proyecto di e aña aki.

Nan proyecto ta consisti di 2 parti:

- E limpiesa y renobacion di e bario Madiki-Kavel den Oranjestad. Lo tin un dia di limpiesa caminda ta pidi cooperacion di no solamente La Salle College pero di tur habitante di Madiki-Kavel mes.
- E limpiesa y renobacion di e parke di mucha den Madiki-Kavel.



"Pa Madiki cu Amor". Un iniciativa di La Salle College, cu lo bay ta bezig cu e limpiesa y renobacion di Madiki Kavel.

Den e bario aki tin un parke pa mucha cu mester di renobacion. E structuranan existente lo wordo renoba y e heki rond di e parke lo wordo reemplasa/ drecha. E parke aki lo haya tambe un balor educacional reenforsando e normanan y balornan den mucha y e habitantenan di e bario. E bario y e parke pa mucha lo haya na diferente caminda strategico borchinan colorido den caricatura cu diferente dichonan na papiamento regardando e limpieza y conscientisacion pa futuro. E parke lo haya un skina cu por fungi como area di picnik y area di lesa, caminda cu e area lo wordo provee cu borchinan cu ta reenforsa e conocemento intelectual di e muchanan.

Den transcurso di e simannan padilanti La Salle College lo keda informa comunidad di e desaroyo di e proyecto "Pa Madiki cu Amor". Un danki special na Aruba Bank pa e bunita iniciativa aki y hopi exito na tur e scolnan y alumnonan cu ta participando.❑



Ta anuncia fayecimento na St. Maarten di



Sra. Nadia Willemsberg

Na bida ruman di Sra. Jasmin Tromp-Richardson
Verkoopster-cassiere na
Visser Pharmacy "4" Centro Medico.

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y
ta desea Jasmin y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Gerencia y personal
Visser Corporation N.V.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

DENZEL ESTANISLAO TROMP

E prins stima di nos colega Jeanine Tromp-Gravenstijn y esposo Johnny, y ruman stima di Shok-Yan.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Jeanine, Johnny y Shok-Yan, y demas famia.

Cu Denzel sosega dushi den brazanan di Papa Dios.



Ministerio di
Salubridad Publico y Deporte

Cu profundo tristesa, pero conforme
cu boluntad di Dios, nos tin e tristo deber
di anuncia fayecimento di:



Drs. Theo J.M. Wools

12-04-1954 – 07-11-2012
Na bida hefe di Veterinaire Dienst

Cu Theo sosega na paz.



"Señor lo caba cu morto pa semper l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

A fayece inesperadamente:



Josefina del Carmen Mercado Ulloa
2 mei 1974 - 6 november 2012

Na nomber di su:

Compañero di bida:
Radhames Ramires

Yiunan:
Jennyfer Paulino Mercado y acompañante y famia
Jefferson Mercado Melvin vasquez y acomapañante y famia
Edison Ramires

Ruman:
Josefina de los Angeles y acompañante y famia

Swa y cuñanan:
Santo Victoriano y acompañante
Andrea Julia y famia
Lidia Ramires y famia , Octaviano Victoriano y famia
Rosa Victoriano y famia, Cristian Peguero y famia,
Eladio Victoriano y famia, Antonio Victoriano y famia,
Cristina Victoriano y famia , Anairis victoriano y famia,
Yuri Victoriano y famia, Carolina Victoriano y famia,
Aquiles Dias y famia, Amantina de los Santos y famia,
Cristian de los Santos y famia , Danilo de los Santos y famia

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di despedida cual ta tuma lugar diasabra 10 november 2012 di 7 or pa 9 or di anochi na the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

Acto di entiero ta tuma lugar na Republica Dominicana.







Gradicimento

Na nomber di su yiunan: Frank, Prisca, Adelita y Maiky, su nietonan, rumannan, cuña y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di nos mama, wela, ruman, cuña y tanta stima:

Sra. Adelaida Bislip-Croes



Danki na tur cu a manda tarjeta, yamada, e-mail y e donacion na "Stichting S.A.B.A.", Un danki special ta bay pa e verpleegsternan di Maristella y tambe pa Pastoor Jairo Maduro cu un response tan alentador y un Consuelo grandi pa e famia y por ultimo na funeraria "the Olive Tree" y su personal pa cu e servicio excelente. Boso muestra di atencion tabata un gran Consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diasabra 9 november 2012 pa 7 or di anochi
Diadomingo 10 november 2012 pa 6:30 di mainta
y diamars 13 november 2012 pa 7 or di anochi turn a Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Boso presencia lo ta altamente aprecia.





Gradicimento y Invitacion

Den nomber di su esposa y yiunan ta gradeci tur cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di nos esposo y tata:



Raymundo Esteban Jozef Vrolijk

Danki na tur cu a manda flor, krans, telegram, yamada of cualkier otro medio di communicacion. Danki di curason ta bay na famia Vrolijk y Hernandez pa nan sosten.
Un danki especial ta bay pa Esufan, Angela y Ivirgna Hernandez pa nan bunita cancionnan durante entiero y tambe pa e bunita prenchinan pa nan 'Omo Reichi'. Tur demas famia, amistad, conocir y bisiñanan cu a compaña nos durante momentonan dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos. Un danki ta bay na 'the Olive Tree Funeral Home' pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta kier a haci un invitacion pa tres santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord.

Ariba e siguiente dianan:
- Diasabra 10 di November pa 7 or di anochi
- Diadomingo 11 di November pa 6 or di atardi
- Dialuna 12 di November pa 6:30 di atardi

Boso presencia ta altamente aprecia.



Gustave Nouel artista invita durante Art&Living Convention den Ahoy Rotterdam

ORANJESTAD - Gustave Nouel e conocido Artista Arubiano bibando na Deventer, a ser invita pa duna demostracion di pintura durante e prestigioso Art&Living Convention.

Nouel ta invitado especial di Krazart (www.krazart.nl), Vacaza y e organisadonan di Art&Living Convention den e sala famoso di Ahoy na Rotterdam.
E feria di arte lo tuma luga di 9 te 11 di november 2012. Krazart y Vacaza lo organisa un loteria pa e 'Prinses Beatrix Spierfonds' durante e Convention di Arte aki. Un pintura di Nouel, inspira pa Máxima lo ta un di e premionan mayor.

ENIGMA DI LUZ
Den e stand di Nouel su pintura 'Enigma di Luz' lo ser presenta, cu lo ta un di e premionan mayor den e proximo sorteo di e loteria nacional pa arte DNKL (www.dnkl.nl). Nouel tambe ta funciona como un embahador pa e fundacion aki cu kier purba yuda e mundo di Arte na Hulanda den e tempo di crisis aki.
Gustave Nouel (www.gustavenouel.com) ta ser considera un di e artista pintornan di mas famoso di nos Reino Hulandes den Caribe.❑



Gradicimento / Invitacion

Esposo, yiunan, nietonan, bisanieto y demas famia nos kier gradici tur persona cu acompaña nos den e momento nan
dificil aki di entiero di nos difunto stima :



Maria Delinda Boekhoudt-Croes

Nos kier gradici tur jamada, email, kaarchi nan di condolencia nan ricibi, nos kier duna un danki di curazon.

Alavez nos kier invita pa tres Santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
Diabierna 09 di November 2012, pa 7'or pm Misa Santa Filomena
Diadomingo 11 di November 2012, pa 10'or am Misa Santa Filomena
Diaranson 14 di November 2012, ultimo Misa lo tuma lugar Centro Jose Gregorio Hernandez TL.



I have fought a good fight, I have finished my course, I have kept the faith: Henceforth there is laid up for me a crown of righteousness, which the Lord, the righteous judge, shall give me at that day: and not to me only, but unto all them also that love his appearing. 1 Timothy 4:7

With gratefulness to God for her life, we announce the death of our mother



Carmelita Morris-Illidge

who passed away on the 5th of November 2012 at the age of 94

Left to mourn:

Children:
Olive Berkel-Morris
Monica Williams-Morris
Anaselia Morris
Vincent & Lucy Morris
Fernando Morris
Ruth & Rudi Foort
Juliette & Ramon Heyliger
Ulda Morris (Daughter-in law)
Gloria Morris
Anselmo & Marli Morris

Grandchildren:
Olton Berkel
Cheryl Webb
Hubert Webb
Howard Webb
Carmen Webb
Bryan Webb
Candida Mc Rae
Heather Joseph
Kevin Joseph
Alistair Joseph
Mercedes Morris
Sonia Gilkes
Yvette Morris
Carmen Morris
Sylvano Brown
Brian Morris
Clovis Morris
Luciën Foort
Damien Foort
Christina Sprott
Ramona-Lisa Heyliger
Elbert van de Wetering
Afra Kleibroek
Desi Kleibroek
Benancio Morris Jr.
Armando Morris
Curtis Leerdam
Kernell Leerdam
Carmay & Lewis Bertus
Kenia Leerdam
Minerva Stamper
Anselmo Webster
Kai Morris
47 great-grandchildren and 4 great great grandchildren

Nieces:
Norma Mulrain & family
Nivola Mulrain & family
Cynthia Granger-Mulrain & family
Carmen Petrici-Mulrain & family
Juana Geerman & family

Nephews:
Rodolfo Warner & family
Felix Warner & family
Alfonso Mulrain & family
Ernesto Mulrain & family
Fernando Mulrain & family
Ignacio Mulrain & family

Caretaker:
Lucy Kock

Also related to the following families: Pantophlet, Mardenborough, Clark, Thomas, Blair, Ellis, de Windt. The Seventh Day Adventist church family, End-time ministries
Other relatives and friends too numerous to mention.
The funeral will take place on Sunday, November 11th, 2012, the body will be laid out from 1PM for tributes and viewing at the San Nicolas Seventh Day Adventist Church, Dr. Schaepmanstraat.
The service will begin at 3 PM.
The internment will take place at the Sabana Basora cemetery.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





I ain't got no worries

" Pasobra e la stimaMi, pesey lo mi libr'e; lo Mi proteh'é, pasobra e conocé Mi nomber. "

Cu inmenso tristesa den nos curazon nos ta participa fayecimento di nos yiu, ruman, nieto, hija, primo y amigo stima:



Denzel E. Tromp

09-12-1994 - 06-11-2012
miho conoci como Den Den of Denz

Na nomber di su:

Mayornan:
John y Jeanine Tromp-Gravenstijn

Ruman:
Shok-Yan Tromp

Welanan:
Vda. Alida Tromp- Kelly y † Estanislaus (Chou)Tromp
Carmelita (Lita) van Coblijn y Louise Bregita

Omo grandi:
Johannes (Reinier) Valbrug

Omo y tantanan:
Marjory Narciso (Nel) Rosel- Tromp y fam.
Jenny y John van der Biezen –Tromp y fam.
Angeli y Eddy (padrino)Tromp-Tromp y fam.
Brenda Gravenstijn na Hulanda y fam.
Nancy (madrina) en Michel Winklaar- Gravenstijn.
Raoul Gravenstijn (padrino) en Rigine Robert.

Primo y primanan:
Lionel Rosel, Joshua Rosel, Emmanuel Rosel, Jennifer van der Biezen, Jacob van der Biezen, Stephanie van der Biezen, Jonah Tromp, Abiah Tromp, Naomi Rijkaard, Kyarah Winklaar, Wesley Winklaar, Jermain Gravenstijn

Amiga di cas:
Ingrid Does

Amiga(o)nan stima:
Lisiana, Jeaniré, Jennifer (Jen), Sharlise, Stacy, Mandy,Marion, Jovelle, Rachel, Priscilla, Tayenne, Kiara, Remeline, Richard, Jonathan, Mike.

Su team:
Aruba Madness Youngbloodz Paintball Team: Indy, Daryl, Indry, Ernand, Alyear, Merwin, Daryl, Gionathan, Gustavo, Jorge, Andric, Partic, Bryan, Gregory, Rene, Andrew, Gilbert, Dillon Lampe, Michael, Iveen, Foo Ping, Derrick, Rayon, Joshua, Mathiew y Gibi.
Aruba Extrema Paintball Team: Anthony Henriquez.

Famianan:
Tromp, Gravenstijn, van Coblijn, Rijkaard, Valbrug, Winklaar, Peterson, Rosel, van der Biezen, Tromp, Kelly, Donata, Giel, Maduro, Hart, Eckmeyer, Croes, Tromp, Wu, Botman, de Jong, Quandus, Wernet

Un gradicimento special na tur maestronan y studiantenan di Mon Plaisir College.

Un gradicimento special na su dokternan y verpleegstersnan di afdeling Oncologie:
Roel Jonkhoff, Gregory Lacle, Tim Peterson (amigo), tante Marlene, Selly, Jolanda, Debbie, Stella y Sacha .
Acto di entiero ta tuma lugar: Diasabra dia 10 di november 2012 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Santa Ana na Noord.
Please come as you are.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home diabierna dia 9 di november 2012 di 7'or te cu 9'or di anochi
Nos tin un box disponibel pa un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia/amigo(a).

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor......y amor ta Dios, Maske mi no ta na e mundo aki tur dia lo mi ta banda di boso curazon, mi por stens loke Señor ta hasi".

Cu tristesa na nos curazon, pero agradecido pa su stimacion y tur loke ela nifica pa nos durante su bida, nos ta participa fayesimento inespera di:



Ida Erasmus-Boekhoudt

***Sept 01, 1944 †Nov 7, 2012**
Vuida di †Carlos Sotero Erasmus

Na nomber di su:

Rumanan:
Sra. Vda Jolanda Kelly-Boekhoudt y famia
Sra. Filomena "Mena" Croes-Boekhoudt y Julio Croes

Ruman stima:
Efraim (Fenchi) Boekhoudt

Cuñanan:
Sra. Vda Juliana Boekhoudt-Erasmus y famia
Sr. Ciriaco Erasmus, Lucia Eramus-Boekhoudt y famia
Sra. Filomena Irausquin-Erasmus, Louis Irausquin y famia
Catharina "Inchi" Erasmus
Sra. Elly Eramus y famia
Sra. Vda Alicia "Ligia" Erasmus-Boekhoudt y famia
Sra. Vda Mavis Erasmus-Theysen y famia

Tanta stima y madrina:
Sra. Vda. Diana Croes y famia

Tanta di respet:
Sra Vda Maximina Kelly y famia
Sra. Vda. Florita Kelly y famia

Omo di respet:
Sr. Vdo Luis "Wichi" Bremo y famia

Primo nan stima:
Sr. Rudy "Duke" Croes y famia
Sr. Genero "Naai" Kelly

Ihanan:
Marcia, Nando y Andy

Sobrino y sobrinanan:
Lucky, Marcia, Sidney
Lucie, Edna, Nando, Selma y Janet

Demas Famia: Boekhoudt, Erasmus, Kelly, Croes, Theysen, Irausquin, de Mey, Didier, de Cuba, Larmonie, Croes, Bremo, Werleman, Geereman, Thijzen, Theysen

Nos ta invita tur famia, ihanan, su bon bisiñanan, su bon amigonan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Dialuna 12 di November 2012, 9'or pa 11'or di mainta na Misa Santa Filomena y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Dios ta amor….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi
Salmo 33

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento inesperadamente di:



Roberto Pablo Alexander Tromp

mihor conosi como
"Robert, Robby of Papa Beto"
*** 07-06-1941**
† 04-11-2011

Na nombер di:

Su Esposa:
Betty Tromp-Croes

Yiunan:
John Patrick A. Tromp y † Gina Tromp-Kelly
Sherry y Quincy Hasham
Roderick Tromp y Cathey Wathey

Nieto y nietanan:
Thaïyz y Zyïon Tromp
Keyla Wathey

Rumannan:
Mirna Cratz-Tromp y yiunan
Petra Labad-Tromp y famia
Christina Gomez-Tromp y famia
Agnes Loefstop-Tromp y famia
Alda Thijzen-Tromp y famia
Jossy Tromp y yiunan
†Oscar "Cay" Tromp y esposa
Reynaldo Tromp y famia
†Johnny Tromp
†Glenda Tromp

Swa y Cuñanan:
Lucia Croes
Francisca "Chica" Zeriouh-Croes y esposo
Elizabeth Bikker y yiunan
Ronny Croes y famia
Yolanda Croes y famia
Leoncita Croes y famia
Edith v/d Linden-Croes y famia
Roberto Croes y famia
Gabriel Tromp y famia

Suegra:
Cornelia Croes-Maduro

Ihanan:
Angelic Thijzen, Mariela Gomez, Quincy Hasham

Demas famianan: Tromp, Croes, Kelly, Hasham, Wathey, Cratz, Labad, Gomez, Loefstop, Thijzen, Bikker, v/d Linden, Leest, Silva, Navas, Maduro, Tjin-Asjoe, Coleganan di Oduber & Kan.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 10 di November, 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. For di 9'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Aurora Funeral Home y depues saliendo pa santana catolico na Playa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



"Mi tin Dios pa wardador, pues mi n' tin falta di nada." (Salmo 23)

Cu honda pena den nos curazon nos ta participa fayecimento di nos Mama, Wela, Bisawela, Ruman y Tanta,



Emilia Hernandez-Erasmus

***27 september 1916 – †2 november 2012**
Cariñosamente yama "Mimia, Tanta Mia, Chichi y Mamachi"

Na nombер di su

Yiunan:
†Stefanita Hernandez
†Catharina y Osvaldo Marchena-Hernandez
Olivia y Celestino (Tinchy) Semeleer- Hernandez
Diego y Anita Hernandez-Figaroa
Jossy Hernandez
Margarita (Margo) y † Raymundo (Reichi) Vrolijk- Hernandez
Eusebio (Victor) y Chela Hernandez-de Lannoy
Philomena (Mena) y † Hein (Medardo) Vrolijk- Hernandez
Mario Hernandez
Roberto Hernandez
Roland y Miriam Hernandez-Vrolijk
Evelyn y Richard St. Jago-Hernandez
Lucia Hernandez

Nieto y nietanan, bisnieto y bisnietanan:
Garrick Marchena y famia, Marouschka Marchena y famia, Osvald (Junior) Marchena y famia, Alexia Semeleer y famia, Jane Figaroa-Semeleer y famia, Harold Semeleer y famia, Natalie Hernandez y famia, Natascha Giel-Hernandez y famia, Eugene Hernandez y famia, Anouschka Hernandez y famia, Verouschka Besselink-Vrolijk y famia, Dubraschko Vrolijk y famia, Nancy Peterson y famia, Ferdino Hernandez y famia, Ashley Hernandez, Jordan Hernandez, Kevin Hernandez, Sabrinah Hernandez, Millicent Faro-Alvarez y famia, Krishna Alvarez,Ranzino Vrolijk y famia, Neomar Vrolijk y Kathleen Vrolijk y yiu, Mireya Loepstok-Hernandez y famia, Marlon Hernandez y famia, Esyfan Hernandez y famia,
Ivirgna Hernandez y Angela Hernandez, Susan van Nes-St. Jago y Esposo, Burton St. Jago, Lunella Croes y famia, MarianelaTromp-Croes y famia, Rishnuar Croes.

Rumanan:
†Hyacintho Erasmus y famia;
†Eugenia Tromp-Erasmus y famia;
Felipe Erasmus y famia;
†Catharina Maldonano-Erasmus y famia;
Severina Kelly-Erasmus y famia;
Theresita Hill-Erasmus y famia;
Jossy Erasmus y famia;
Simon Erasmus y famia;
Petra Giel-Erasmus y famia;
Agatha Pietersz-Erasmus y famia;
Tarcisio Erasmus y famia
Antonio Erasmus y famia;

Famianan: Hernandez, Erasmus, Semeleer, Marchena, Vrolijk, Tromp, Giel, Croes, St. Jago, de Lannoy, Maldonado, Kelly, Figaroa, Hill, Ponson, Ras, Besselink, van Nes, Loefstok, Maxwel, Mauricio y Trimon, Capriles y demas famianan ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 9 di november 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna na Noord pa Santana Catholico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 8 di november 2012, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Lo mi no muri, nò, lo mi biba,
i lo mi conta Señor su hasañanan.
Habri portanan santo pa mi,
mi ke drenta i alaba Señor (Salmo 118)

Laga nos Tata difunto resusita pa un bida eterna, salba pa Cristo, nos i su redentor, kende a garantisa nos cu nos bida ta bai mas leeuw cu morto. Nos ta pidi Bo e fabor aki pa nos tata difunto den nomber di Cristo, nos Salbador

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor,
Nos tata, welo, bisawelo y tio stima:



Cajetano Elco Nicolaas

***07-12-1918 †04-11-2012**
Miho conoci como" Jei" of "Papai"
Ex Douanero, Ex Schutter

Na nomber di su:

Yuinan:
Noris i Freddy Geerman
Edgar Nicolaas
Filomena Nicolaas i Casildo
Marlene Nicolaas y Richard na Bonaire
Sigrid i Jorge Geerman na Hulanda
Irving Nicolaas
Shubert Nicolaas i Miriam na Colombia
Edsel Nicolaas
Renny Nicolaas na Hulanda
Ursly i Hugo Silberie

Manera Yui:
Rubia Vrolijk-De Palm i Famia

Nietonan:
Gary, Anwar, Maria, Richard, Laila, Jordan, Floor, Gerry, Henki, Bianca, Jolene, Jorid, Inki, Brigitte, Regine, Natalie, Jörving, Jasmien, Armando, Diego, Ity, Raphael (Tito), Erelyn, Edward (Aidi), Ezekiel.

Bisanietonan:
Itzair, Anwizyann, Sandro, Ricardo, Noemi, Roberto-Carlos, Anthony, Damian, Milinia, Mizairi, Mikeyla, Cyanne, Nizaira, Ysamae, Jordan, Zion, Jaydon, Jake-Xielle,

Su Cuña :
Petra Nicolaas-Bernabela na Corsow

Su Bon amigo:
Hubert " Lio" Booi

Demas Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, Bisiñanan, Ex Compañeronan di Camarada, Flor de Brazil y Domino Team di Bonaire Club.

Demas Famia y Conosirnan na Aruba, Bonaire, Corsow y Hulanda: Nicolaas, Geerman, Lopez, Rodriguez, Silberie, Straatman, Sherwood, Correa, Verge, Kelly, Ecury, De Palm, Rosa, St. Jago, Mackaay, Daal, Boezen, Flores, Clarinda, Marchena, Ranis, Ciliё, Mercera, Martijn, Castro, Vermuelen, Every, Knol, Jimenez, Montilla, Wester, Haynes, Dubero, Kloër, Angela, Ramdjan, Christiaans, Marchena, Flores, Alders, Roos, Booi.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 10 di november 2012, 11'or di mainta pa 2:30 di atardi na Misa Cristo Rey Brasil y despues saliendo pa Santana Catolico
San Nicolas.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, cumana 76
Diabierna 09 di november 2012
7'or pa 9'or pm

Ban cu: Corsou

BON DIA Aruba

GANA 2 Ticket pa Luna



Tiara Air Aruba

Nomber: ____________________

Adres: ____________________

Tel/Cell: ____________ ID: ____________

Abonado: Si ☐ No ☐ ✔ Email: ____________

ENTREGA NA BON DIA ARUBA

All taxes are excluded and must be paid by the passengers upon redeeming this. If there are changes of booking the passenger will pay the penalty as a regular customer of US$ 28. Reservations made that have not been cancelled at least eight (8) hours prior to the booked flight (or no show passengers) are considered as "consumed". **IMPORTANT:** Please take notice that check in time is 2 hours prior to departure time.